

## Jubileumsprins Christian en hofnar Bram van et Lemiësjer karnevalsriech

**LEMIERS** - Afgelopen zaterdag 14 januari was het in Lemiers eindelijk weer eens ouderwets jroese prinsproclamatie van C.V. De Grensschiebere. De afgelopen jaren hebben we als vereniging geen carnaval gevierd vanwege Corona. Maar dit jaar om 20.11 uur opende onze president de prinsenproclamatie. En een bijzondere, want dit jaar bestaat onze vereniging 6x11 jaar. De opening van de zitting, na het welkomstwoord was de bühne voor onze eerste dansact van de avond. De Villa Dancers lieten, bijna traditiegetrouw op onze zitting, weer een prachtige dans zien. Vervolgens werd er goed gelachen met een buut van Peter Vaassen. D'r Tim, een jonge zanger uit Kerkrade, zorgde voor flink wat sjtimmoeng met zijn muziek. Tijdens het optreden maakten een aantal leden van onze elveraad zich al klaar voor het volgende optreden. Zoals ieder jaar hadden een

aantal elveraadsliden ook zelf weer een act in petto. Nadat D'r Tim zijn laatste liedje gezongen had, gingen de gordijnen even dicht en werd de bühne klaargemaakt voor de act. Verstopt in drie containers zorgden Nils, Christian en John voor leuke verrassingen en een kleine terugblik op eerdere optredens. Na de eigen act was het tijd voor het tweede dansoptreden. Deze keer zetten de dansers van De Ulk hun beste dansbenen voor. En met elke act later werd ook de spanning groter. Wie zou toch de nieuwe jubileumsprins of -prinses worden. Maar voor het zover was, werd de bühne vrijgemaakt voor onze vaste sjtimmoengsmaker uit België. Sven ohne Girl's zette de zaal, zoals elk jaar, weer op zijn kop. Er werd gesprongen, gedanst, gesjunkteld en polonaise gelopen. En ook dit jaar kwam Sven de bühne niet af, zonder de nodige zugabes.

*Lees verder op pagina 3 >*



## Nieuwe prinsenpaar bij v.v. de Durchströpere uit Ubachsberg

**UBACHSBERG** - Vrijdag 13 januari werd bij de V.V. De Durchströpere uit Ubachsberg nieuwe prinsenpaar uitgeroepen. Het gaat om Prins Ronald I en Prinses Sanne.

Ik ben **Ronald Janssen**, 32 jaar oud en geboren in Voerendaal. Op jonge leeftijd heb ik de weg naar Ubachsberg weten te vinden waar ik al jaren samen met de Stube carnaval vier. Daarnaast ben ik ook regelmatig als speler/ leider van het 2de op het voetbalveld van RKSVB te vinden. Naast voetbal doe ik ook graag aan fitness of hardlopen. Doordeweeks ben ik werkzaam bij HeidelbergCement waar ik als onderdeel van het Procurement-To-Pay team bijdraag aan het automatiseren

en beheren van de inkoopprocessen. Op jonge leeftijd droomde ik ervan om prins te worden en ben blij dat deze droom nu werkelijkheid wordt samen met mijn prinses die ik tijdens de carnaval op Ubachsberg heb ontmoet.

Ik ben **Sanne Smeets**, 27 jaar oud en ik ben geboren in Kerkrade. Ik heb tot 2020 in Benzenrade gewoond waarna ik ben gaan samenwonen met Ronald in Ubachsberg. Doordeweeks ben ik werkzaam bij JENS, te Landgraaf en volg ik de opleiding De Nieuwste Pabo, deeltijd-flex in Sittard waarvoor ik stageloopt bij OBS Broekhem. Vroeger op de basisschool wilde ik graag bloemenmeisje worden van C.V. de

Vlavreters. Helaas is deze droom toen niet uitgekomen. Ik ben dan ook blij dat deze droom alsnog in vervulling kan gaan, en wel als prinses naast prins Ronald van V.V. de Durchströpere. Naast carnaval vieren met Z.C. de Stube is mijn andere hobby sporten. Zo voetbal ik bij dames 1 van RKSVB. Daarnaast hou ik ook van een rondje hardlopen of wielrennen. Ook zit ik bij de leiding van Stichting Jeugdwerk Ubachsberg. Wij kijken er ontzettend naar uit om dit jaar van V.V. de Durchströpere



naval. Op naar een geweldig carnavalsjaar!

### Colofon

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle inwoners van Bocholtz, Eys, Lemiers, Nijswiller, Partij, Simplveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

### Advertentie/redactie-adres

TMdesign  
 Theo Meijer  
 Irmstraat 7  
 6369 VL Simplveld  
 06 - 19 86 88 16  
 info@weekbladtroebadoer.nl  
 info@tmdesign.nl  
 Aanlevertijd tot vrijdag  
 17.00 uur, of na telefonische  
 afspraak. Voor info zie ook:  
 www.weekbladtroebadoer.nl



### Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

### Gezocht bezorg(st)ers

Voor Eys en Vaals

### Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.



**VISHANDEL**  
**FRANS ERKENS**

**Victoriabaars**  
 per kilo **17<sup>95</sup>**

**Kibbelingen met saus**  
**5<sup>00</sup>**

**Hollandse nieuwe met uitjes**  
**2<sup>25</sup>** 3 voor **6<sup>00</sup>**

Sudokupuzzel   week 4					3		2		7
	2		8						
			5	6			8		
	1			5			9		
	8	9			4				
						3			
			6		2	5			
						6			3
	2		4	7		5		9	

## Agenda

- Donderdag 26 januari**
- Lezing Bokkenrijders, A ge Wienhoses, Partij, 14.00u.
  - Lezing Romeinen in Vaals, Bloemdalstr. 11a, Vaals, 20.00.
- Zaterdag 28 januari**
- 5x11 jaar Doebele Forto, Oud-Zumpelveld, Irmstr. 23, Simplveld, 19.11 u.
  - 11e Klumpkes werpe, Jeugdcentrum De Toekomst, Irmstr. 19, Simplveld, 12.33u.
  - Zwart-Wit Revue, Gymzaal Klavertje Vier, Eys, 20.00 u.
  - Helios-Kölner AC, Sporthal Strolenberg, S'veld, 17.00u.
- Zondag 29 januari**
- Prinsereceptie en Prinsenbal, Gymzaal Klavertje Vier, Eys, 11.11 u.

- Maandag 30 januari**
- Webinar 'Help, mijn kind eet niet goed', 20.00-21.30u. aannemen: info@cjg043.nl

- Woensdag 1 februari**
- Wandeling Impuls, Rode Beuk, Simplveld, 09.45u.
  - Voorleesdag bibliotheek Vaals, 15.30u.

- Zaterdag 4 februari**
- Volkszietsong, Oud-Zumpelveld, Irmstr. 23, Simplveld, 20.11u. € 8,50 - voorverkoop € 7,50
  - 'Ommer mè de naas noa', Hub Deitz carnavalsrevue, Obelisk Vaals, 19,30u., € 13,50 / € 16,50

- Zondag 5 februari**
- 'Ommer mè de naas noa', Hub Deitz carnavalsrevue, Obelisk Vaals, 17,00u., € 13,50 / € 16,50

### Kleintje plaatsen?

Wilt u iets verkopen, verhuren of zoekt u iets? Vul dan onderstaande bon in.


9,-  
+1,-

Een foto of logo erbij kan voor € 6,- extra. Let op: 1 teken/cijfer en spatie per blok!  
 Kleintjes worden geplaatst tegen contante betaling of overmaking vooraf op onze bankrekening. Bank: **NL67.RABO.0107.9240.56** Voor controle gelieve ook uw gegevens hieronder invullen.  
 Deze worden uiteraard niet in advertentie opgenomen.

Naam \_\_\_\_\_ Telefoon \_\_\_\_\_

Deponer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simplveld) of mail deze bon naar info@weekbladtroebadoer.nl

## Expositie

- Expositie Uschi Ploumen-Doht, schilderijen, bibliotheek Gulpen-Wittem, duurt t/m 31 mrt.
- Expositie fotocollectief 'Passion', Kopermolen, von Clermontplein 11, Vaals, vr. t/m di. 11.00-17.00, entree gratis, duurt t/m zo. 12 februari

## Overige

- Bevolkingsonderzoek borstkanker Bocholtz, eind jan. tot medio febr., parkeerterrein sporthal Bocholtz.

Vervolg van pag. 1: Lemiers...

En dan was het toch zover, de nieuwe prins of prinses kon worden geproclameerd. Net toen Ton de gordijnen van de Bühne wilde sluiten, greep Nico in. Niks Bühne dicht, op zoek naar de nieuwe prins met zijn vliegtuigje, dat was wat er ging gebeuren. En zo gezegd, zo gedaan. Ton en Nico sprongen in het vliegtuig en vlogen heel Europa door op zoek naar de nieuwe hoechlustigheid. In Parijs kwamen ze Edith Piaf tegen, in Italië Fabrizio en in Spanje een echte toreador. Toch allemaal niet wat ze zochten, misschien is er dan wat te vinden op Mallorca of in Tirol. Ook hier slaagden Nico en Ton er niet in om een geschikte prins of prinses te vinden. Bijna de hoop opgevend kwamen ze terug in Lemiers en daar was ie, onze nieuwe hoechlustigheid. En voor ons jubileumsjaar proclameerde Ton onze Prins Christian en zijn hofnar Bram.

Dit koppel is in Lemiers en daarbuiten geen onbekende. Christian komt uit onze eigen carnavalsfamilie en als jongste telg van de familie Bücken maakt hij het rijtje prinses en prinsessen uit deze familie

af. Zijn moeder, broer en zus gingen hem al voor. Christian woont momenteel in Geleen, maar is vaak in Lemiers te vinden. Hij werkt als docent Duits op het Groenewald in Stein. Dit jaar is hij ook nog mentor van vmbo3. Afgelopen jaar was een druk jaar voor Christian, zowel trouwen met zijn Michelle als ook nog eens vader worden van zijn zoontje Adam. En dan ook nog voetballen bij WdZ in Bocholtz, één van de dingen die hij gemeen heeft met zijn hofnar Bram. Bram en Christian gaan sowieso way back. Ze kennen elkaar namelijk al sinds ze 4 jaar oud zijn en samen op de basisschool zaten. Ook Bram komt uit een familie die niet onbekend is in d'r Lemiësjer Karneval, de familie Brands. Zo was Brams broer Koen al prins van onze vereniging. Des te leuker dat Koen als elveraadslid op de Bühne stond en niets wist van de proclamatie van zijn kleine broertje. Bram werkt als bedrijfsadviseur bij Arvalis en runt samen met zijn ouders hun melkveebedrijf. Sinds 6 jaar is hij samen met zijn vriendin Jans. Beide heren waren bij de proclamatie 27 jaar oud, maar een paar dagen later mocht Christian zijn 28e

verjaardag vieren. Bram mag daar nog even op wachten, tot op een echte carnavalsdag. Hij is namelijk jarig op der elfde van der elfde. Na de proclamatie van deze geweldige hoechlustigheden mochten ze direct aan de bak. Ons eigen liedje moest natuurlijk nog gezongen worden. Daarna mochten de Power Buam de zaal nog gek maken en zorgden ze voor een geweldige afsluiter van de proclamatie.

We weten dus al dat we weer een geweldige carnaval in Lemiers tegemoet gaan met deze twee hoechlustigheden. Hopelijk kunnen we velen van jullie verwelkomen om samen met De Grensschiebere en onze hoechlustigheden in Lemiers carnaval te vieren. Kijk voor meer informatie over ons programma op onze facebook-pagina of op onze website: [www.de-grensschiebere.nl](http://www.de-grensschiebere.nl) Lemieësj alaaaf!

## Suzan zingt met de Phil... en met Jack Vinders!

**BOCHOLTZ** - Het samenwerkingsconcert van de Koninklijke Philharmonie Bocholtz met musicalster Suzan Seegers en gemengd koor Crescendo uit Doenrade gaat door! Op de nieuwe datum van zondag 5 maart, 19.00 uur vindt eindelijk het concert plaats dat in december helaas moest worden uitgesteld. U bent welkom in het Parkstad Limburg Theater Kerkrade.

### Jack Vinders

Helaas is onze eigen 'Boóchezer jong' Joes Brauers verhinderd, maar hebben we een uitstekende vervanger die de Phil

komt versterken: Jack Vinders. De geliefde cabaretier en zanger komt de mooiste chansons uit het repertoire vertolken in een dubbelrol met Suzan Seegers.

### Frans programma

U mag zich verheugen op een uitgebreid programma met muziek uit populaire musicals, romantische chansons en het mooie levenslied. Een concert met een Frans tintje. Een toegankelijke en gezellige muziekavond voor elk wat wils.

### Wees welkom

Als U al kaarten had, zijn die nog altijd geldig. Nieuwe kaarten zijn te bestellen à €15,00 via de website van het Parkstad Limburg Theater. Let op: de verkoop gaat rap! Wees er daarom snel bij!

## Gedichten in Klooster Wittem

**WITTEM** - Van 26 januari tot 1 februari is de jaarlijkse 'week van de poëzie'. Daarom is er op zaterdag 28 januari een poëziemiddag, waarop amateur-dichters voorlezen uit eigen werk maar ook uit het werk van anderen. De poëziemiddag vindt plaats in de kloosterboekwinkel van Klooster Wittem. U kunt vrij naar binnen lopen, even of langere tijd blijven luisteren en dan weer verdergaan. Hartelijk welkom! Zaterdag 28 jan van 14:00 uur tot 16:00 uur, aanmelden niet nodig, kosten: vrije gave Pelgrimsoord Klooster Wittem Wittemer Allee 34, Wittem

Volgende uitgave van d'r Troebadoer:  
**dinsdag 31 januari**

Aanleveren persberichten/  
advertenties voor  
**vrijdag 27 januari**  
voor 17.00 uur.

Aanleveren overlijdens-  
advertenties voor  
**zondag 29 januari**  
voor 18.00 uur.



## TAFELTENNIS IN SIMPELVELD/BOCHOLTZ

In Simpelveld/Bocholtz kunt u deze sport beoefenen. Iedereen is welkom bij **TRIM'81**. Inlichtingen 045-5442909. Wij spelen elke dinsdagavond van 20.30-22.00 uur, de sporthal te Bocholtz, Wijngracht 9. Wilt u denken aan uw tafeltennis bat.

**DOEN !!!!!**



VLEESATELIER

*Biagio*

**Woensdag 25 januari - GEHAKTDAG**  
500gr Gehakt & 500gr Braadworst € 7<sup>90</sup>

**Donderdag 26 januari**  
Reibekuchen 3+1 Gratis

**WEEKAANBIEDINGEN:**  
Mystery Kip 500 gr € 7,-  
Runderpoulet 25% korting

**MAALTIJD VAN DE WEEK:**  
Tête de veau 500 gr € 7,-

Herdersalade 100gr € 1<sup>70</sup>  
Eiersalade met bieslook 100 gr € 1<sup>30</sup>

**Vleeswaren duo** 200gr € 5,-  
Parma di Luca / Oma's gehaktbrood

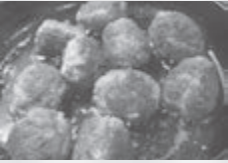
Kloosterplein 2, 6369 AW Simpelveld

Zelfouten voorbehouden

# VAESSEN

## Party & Catering

Onze aanbiedingen:  
t/m zaterdag a.s.

DI. & WO. AANB.	DO., VR. EN ZA. AANBIEDINGEN
<b>Dikke vleesrijpjes</b> 500 gr. € <b>4.25</b>	<b>VERS VLEES</b>
<b>Boomstammetje</b> 500 gr. € <b>4.50</b>	<b>Varkensfricandeau</b> 500 gr. € <b>6.75</b>
<b>KANT &amp; KLAAR</b>	<b>Geschnetzeltes</b> 500 gr. € <b>6.75</b>
<b>Bami</b> 500 gr. € <b>4.95</b>	<b>Kalkoen met spek- mantel gemarineerd</b> 500 gr. € <b>6.75</b>
<b>Herfst stoofpot</b> 500 gram € <b>7.95</b>	<b>Hoogrib</b> 500 gr. € <b>6.95</b>
<b>Tete de veau</b> 500 gr. € <b>7.95</b>	<b>VLEESWAREN</b>
	<b>Leverkaas</b> 100 gr. € <b>1.70</b>
	<b>Hamspek</b> 100 gr. € <b>1.99</b>
	<b>Kalfsrollade</b> 100 gr. € <b>2.19</b>
	<b>Van dinsdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur</b>

Min. Ruijsstraat 8 | 6351 CK Bocholtz | 045 - 544 14 38  
info@vaessen-partyservice.nl | www.vaessen-partyservice.nl

## Vanaf 23 januari op 3Heuvelland

**HEUVELLAND** - Dagelijks op de even uren, tussen 18 en 24 uur op alle uren. Indien mogelijk worden items al eerder geplaatst op onze YouTube-pagina

### Hoogwater aan de Maas

Impressie over het hoge water van half januari 2023 op de Maas. Gelukkig niet zo extreem als in voorgaande jaren toen de Maas nog veel hoger stond, maar het blijft een spectaculair gezicht.

### Prinsengalerij in radioprogramma Clubwerk

Traditioneel ontvangt het radioprogramma Clubwerk in de weken voor carnaval een groot aantal prinsen uit de regio. Speciaal voor de televisie traden de Brakkeleere, de Grensülle en de Hevers in vol ornaat aan.

### De molen van Bemelen

Het blijft een bijzondere molen, de Van Tienhovmolen in Bemelen. Daarom laten we weer eens een mooi filmpje ervan zien.

### Carnavanalles

De komende weken kunt u kijken naar een serie opnames die wij maakten tijdens het Jeugdcarneval van CV de Baagratte in Nijswiller op 27 november 2022. U kunt samen met de aanwezige kinderen (en hun ouders) genieten van dansgroepen en optredens van artiesten, solodans Zoë, d'r Tim en dansgroep Dance Spirit.

### Muziek uit de regio

eXtra Lank - 'Neet te hotte'

### TVextra

za 28 januari 23.00 uur. DJ Riley met de maandelijkse mix

## brood- en banketbakkerij

# Ivo Dreessen

Aanbieding week 4 Proef en beleef het echte ambacht

**Waldkorn: donkerbruin meergranen voor € 3,15**

**Duitse broodjes 3+2 gratis!**

**Bananensoes 2 stuks voor € 4,50**

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

## Kleding, textiel en schoeisel ...

### EYS/NIJS-/WAHLWILLER -

Wanneer u kleding heeft, welke u kwijt wil, lever het dan in op een van de onderstaande adressen. Het Missiecomité Eys, Nijs- en Wahlwiller ontvangt hiervoor een vergoeding en de opbrengst is volledig bestemd voor het goede doel. U kunt de kleding het hele jaar door afgeven. Een keer per jaar, eind mei, wordt er een grote inzamelingsactie gehouden en wordt alles huis-aan-huis opgehaald. De ingezamelde kleding wordt volledig hergebruikt. Op deze manier probeert het Missiecomité bij te dragen aan een beter bestaan voor de mensen in ontwikkelingslanden, die weinig of geen middelen hebben om in hun

levensbehoeften te voorzien. Tegelijkertijd heeft het inzamelen van de gebruikte kleding een positief effect op ons milieu. Naast kleding, kunt u ook huishoudtextiel en schoeisel inleveren.

De adressen waar u de kleding kunt inleveren:

- Pastorie Wezelderweg 14, Eys
  - Dhr. Senden, Wittmerweg 13, Eys, tel. 043-4511203
  - Mevr. Didden, Hoebigerweg 33, Eys, tel. 043-4511851
  - Dhr. Sevarts, Nachtegaalstraat 9, Eys, tel. 043-4512034
  - Dhr. Hendriks, De Reijmer 12, Reijmerstrok, tel.043-4572026
  - Mevr. de Jong, Ireneweg 10, Nijswiller, tel. 043-4512382
  - Dhr. Hendriks, Einderstraat 9, Wahlwiller, tel.043-4512241
- Wanneer u vragen heeft kunt u contact opnemen met 06-50218760 of een mail sturen naar jfmurlings@hotmail.com

### Radio

Stemmen voor 2e editie Karneval in os Mergelland Top 111. Tot 4 februari kan er gestemd worden voor de 'Karneval in os Mergelland Top 111' van 3Heuvelland. Dat

stemmen kan via onze website [www.3heuvelland.nl](http://www.3heuvelland.nl).

De 'Karneval in os Mergelland Top 111' wordt uitgezonden op zaterdag 11 februari via 3Heuvelland Radio van 9 tot 18 uur.

# Schijns

SCHOENMAKERIJ SINDS 1943



SCHOEN-  
MAKERIJ



SLEUTEL-  
SERVICE



INLEVERPUNT  
STOMERIJ

## Gun schoenen een 2e ronde, weggooien is zonde!

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 06 8330 1800  
[www.schoenmakerijschijns.nl](http://www.schoenmakerijschijns.nl)

## Zaterdag 28 januari, 11de LKKW

**SIMPELVELD** - Aanstaaende zaterdag, 28 januari 2023 is het dan eindelijk zover, na twee corona jaren staat eindelijk de 11de editie, de jubileum editie, van het Limburgs Kampioenschap Klumpkes Werpe op de agenda. Om 12:33 uur staat dit Limburgs Kampioenschap Klumpkes Werpe op het punt van beginnen. En nu zoals reeds geschreven voor de 11de keer. In 2020 waren het de jeugdhogheden van de Össkes uit Eys die de prijs en de daarbij behorende titel meenamen naar Eys. Ook dit jaar zijn er ook weer 9 verenigingen die tot nu toe hun deelname hebben toegezegd. Te weten: de titelverdedigers uit Eys, de Össkes en de volgende 8 uitdagers: de Kling Puime uit Wijre, de Schnapsnaze uit Vijlen, de Bergböckskes van de Huls, de Jeugdboemelere uit Banholt, de Gaarekiekerkes uit Gulpen, de Nachuulkes uit Nuth, de Klenderairkes uit Cadier en Keer, en de Woeësj-juupkes uit Simpelveld. Een dwarsdoorsnede uit Zuid Limburg is dan

ook vertegenwoordigd. En elke vereniging wil de titel graag mee naar huis nemen. Op de 28ste januari worden de jeugdhogheden ontvangen in het Jeugdcentrum de Toekomst aan de Irmstraat in Simpelveld. Eerst wordt er met alle hogheden gezamenlijk een foto gemaakt en getoast op een sportieve middag. Waarna om 13:00 uur de wedstrijd begint. In een viertal spannende rondes wordt gekeken welke hogheden uiteindelijk als Limburgs Kampioen Simpelveld verlaten. Tussendoor staan er ook nog enkele optredens op het programma. Kortom een middag boordevol spanning en carnavalsvermaak waarvoor we iedereen dan ook van harte willen uitnodigen. Om hun favoriete teams toe te juichen of om er gewoon samen een gezellige en sportieve middag van te maken.

### K.B.O. Vijlen

Op maandag 30 januari om 14.00 uur is in het jeugdgebouw de jaarvergadering van de K.B.O. Vijlen. Op maandag 6 februari is er om 14.00 uur een kienmiddag voor de leden.

# MOONEN



Nieuw jaar, nieuwe *theo* monturen!

**KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD**  
 OOGMETING OP AFSpraak! ☎ 045 5440537  
 PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR

**Primula's**  
 per stuk € **1,25**  
 5 stuks voor € **5,00**



**4+1 GRATIS**

Ook diverse leuke bloembolletjes te koop o.a: crocus, tulp, hyacint, narcissen en blauwe druifjes.

**Aveve Fossiele zeevierkalk**  
 zak 3½ of 25 kg



25 kg: € **14,95** -10%

Vorkom mosvorming en gebruik jaarlijks kalk om uw PH van de grond op peil te houden. Met extra magnesium waardoor het gras mooi donkergroen wordt.

Hondenvoer Bonusverpakking  
**Versele laga Happy Life Essential**  
 20+3 kg extra  
 € **43,25**  
 23 kg



Kwalitatief hoogwaardige brok!

**Aveve strooivoer**  
 12 kg voor alle buitenvogels



van € 21,50 voor  
 € **17,69**

**St. Marc allesreiniger**  
 1250 ml  
 € **10,99**  
 per stuk



**2+1 GRATIS**  
 3 flessen voor  
 € **21,98**

**Alle Vogelnestkastjes** -10% korting



**Tip:** ophangen in winter of vroege voorjaar met invliegopening naar het oosten/zuidoosten/zuiden, verhoogt de kans van slagen aanzienlijk!

**Boerenzakdoek rood**  
 afm.: 50x50cm € **4,69**





Hier groeit plezier.

**Aveve Kerkrade**  
 Nijsten-Schellings BV  
 Locht 2  
 6466 GW Kerkrade  
 Tel.: 045-5453377

**Actie's geldig van woensdag 25 januari t/m zaterdag 4 februari 2023**  
**Openingstijden: maandag t/m vrijdag 9.00 tot 18.00 uur | zaterdag 9.00 tot 17.00 uur.**



**Maastricht University**

## HEEFT U ALLERGISCH ASTMA? DAN ZIJN WIJ OP ZOEK NAAR U!

**Onderzoek naar het effect van plantaardige  
voedingsstoffen op astmaklachten  
van Universiteit Maastricht**

Voor dit onderzoek vragen we u om een jaar lang driemaal daags twee fruit toffees te nemen. U wordt willekeurig ingedeeld in een groep: één groep ontvangt fruit toffees met plantenstanolen en één groep ontvangt controle fruit toffees (zonder plantenstanolen).

Gedurende dit jaar komt u zesmaal nuchter naar de universiteit voor een testdag van ongeveer 1 tot 2 uur met ongeveer drie maanden tussen testdagen. Op deze testdagen vragen we u om bloed af te staan, een longfunctietest te doen en vragenlijsten in te vullen.

### Bijzonderheden deelnemer:

- Medicatiegebruik voor uw astma
- Niet roken
- BMI\* tussen 20 en 35 kg/m<sup>2</sup>

U krijgt een minimale vergoeding van € 200 en maximaal € 300. Uw reiskosten zullen bij deelname ook worden vergoed (€ 0,19/km).

Bent u geïnteresseerd of heeft u vragen?  
Neemt dan gerust contact op met:

Lieve van Brakel  
Universiteit Maastricht,  
Vakgroep Voedings- en Bewegingswetenschappen  
telefoon: 043-3882113  
e-mail: plantastic@maastrichtuniversity.nl

\*BMI= gewicht in kg / (lengte in m<sup>2</sup>)

## Zwart-Wit revue: Camping Kitsch

**EYS** - Op zaterdag 28 januari start om 20:11 uur de Zwart-Wit revue. De voetbalzitting staat in het teken van thema: Camping Kitsch. Trek dus lekker je huispak aan, je witte sportsokken in je slippers of voel je je happy in je badjas met de WC rol onder je arm. Niets moet, alles mag, alles kan! Het beloofd in ieder geval weer een ouderwets gezellige avond te worden en het mooiste van alles, iedereen is gewoon welkom! Net zoals op de camping hoort iedereen erbij. Dus ben je nu wel of geen lid van Zwart-Wit, woon je nu in of buiten Eys en heb je zin in een gezellige ongedwongen avond kom dan naar de Gymzaal van Klavertje Vier in Eys.

Door Zwart-Witters is er zelfs een geweldig programma samengesteld. J. Tana, P van T Merretkoer, Joy Blijdenstein, Dansmarietje Zoë van de Laar, De Stuurloze JR en Ron Bormans zijn opgetrommeld om u te vermaken en dat alles voor vrije gave! Huis DJ-team JB Music zorgt verder voor de nodige sjtimmung. De poorten van de Camping zijn om 20:00 uur voor u geopend, wees erbij en mis niets. Wij, Zwart-Witters, weten gewoon wat het is om legendarische feestjes te organiseren. Oh ja, tijdens alle feestgeweld zal afscheid genomen worden van Prins Luc I en de vraag der vragen...wie zal hem opvolgen? Laat het u niet vertellen en zorg dat je erbij bent! Wij zien u graag de 28ste januari in de Gymzaal van Klavertje Vier in Eys!



**drukkerij comar margraten**

drukwerk voor bedrijven;  
alle familie- en verenigingsdrukwerk

Bij onze vaste klanten staan we bekend als "de drukkerij waar bijna alles kan". En dat is juist, want onder ons motto: "flexibiliteit, veelzijdigheid, snelheid en vakmanschap" vertellen we de wensen van onze klanten in betaalbaar en mooi drukwerk waar wij en onze klanten trots op kunnen zijn.

t. 043-4581341 [www.drukkerijcomar.nl](http://www.drukkerijcomar.nl)

## Oproep reünisten lagere school de Heipaal klas 6 '74-'75 meester Beckers en Kleijnen

**SIMPELVELD** - Op 10 juni zal er in Simpelveld een reünie plaatsvinden van de klassen van meester Beckers en meester Kleijnen, jaargang 1974-1975. Zat jij in dat jaar in een van deze klassen dan ben je van harte uitgenodigd om je oud klasgenoten te treffen. We realiseren ons dat er veel mensen niet meer in

Simpelveld wonen, maar mogelijk woont er nog wel familie. Aan hen willen we vragen de oud-klasgenoten te attenderen op deze reünie. We hopen op een zo groot mogelijke opkomst. Zegt het voort! Enthousiast geworden? Stuur een mail naar: [geert.krekel@outlook.com](mailto:geert.krekel@outlook.com) Hopelijk tot ziens!

## Wandelingen

Op zondag 29 januari is er een mooie wandeling vanuit Wahlwiller. De wandeling begint om 12.00 uur bij de kerk.

Op 5 februari is er wandeling te Margraten. Ook deze wandeling begint om 12.00 uur bij de kerk. Iedereen is welkom, alleen of met zijn tweeën. Inlichtingen Norbert telefoon 06 43582754.

Muyrers & Wijnen  
**BOUWCENTER**

**TOTALE UITVERKOOP**

SNEL LANGS! → KOM SNEL LANGS! → KOM SNEL LANGS!

**KORTING**

**TOT 70%**

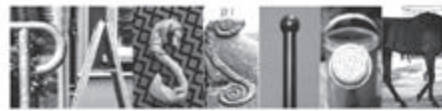
**OP AL ONZE VOORRAADARTIKELEN**

**JANUARI & FEBRUARI**

**ALLES MOET WEG!**

Markt 11  
6369 AH Simpelveld

[info@mw.nl](mailto:info@mw.nl)  
045-544 1800



## NIEUWS VAN DE KOPERMOLEN VAALS

27 nov t/m 12 feb	Expositie Fotocollectief Passion	Entree: gratis
28 jan, 20.00 uur	Dieter Kaspari's Blues Bajásch	Entree: €10, Vrienden €8
02 mrt, 20.00 uur	Studium Chorale—La chanson de Roland	Entree: €20, Studenten €7,50

Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op [dekopermolenvaals.nl](http://dekopermolenvaals.nl).  
Tijdens de openingstijden van vrijdag t/m zondag van 12-17 uur kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie of een ander drankje tegen redelijke prijzen.

## Lezing over Romeinen in Vaals

**VAALS** - Donderdag 26 januari organiseert Heemkundevereniging Sankt-Tolbert Vaals samen met Kring Valkenburg en Heuvelland een lezing door kunsthistorica Doris Schillings over Romeinen in Limburg. Bloemendalstraat 11A, 20.00 uur. De Romeinen breiden hun machtsgebied steeds verder uit en trekken in de eerste eeuw v. Chr. ook Limburg binnen. Soms gebeurt dit vrij vreedzaam; maar soms bij weerstand deïnen zij er niet voor terug de ingezetenen te vermoorden en te vervangen door meer gewillige stammen. Eenmaal veroverd en bezet, romaniseren zij de gebieden, om er te blijven wonen; zij voeren de Romeinse wetten en administratie in, hun cultuur en hun polytheïsme, waarbij zij inheemse wetten en religies vaak gedogen. Gebouwd werd er, straten (voor

militaire en handelsdoeleinden), bruggen en castra (soort legerkamp). Zo ontstaan dan civiele nederzettingen, die voor Romeinen en inheemsen aantrekkelijk zijn. Onder Romeinse bescherming groeien handel en ambacht. Toenemende rijkdom van de nederzettingen brengen huizen voor arm en rijk (insulae en atriumhuizen), werkplaatsen en winkels, herbergen, water aan- en afvoersystemen, tempels, overheidsgebouwen, thermen en theaters. Op het platteland ontstaan de villae rusticae, grote boerenbedrijven, die de inwoners van de streek van voedsel voorzien. Van noord naar zuid komt men als Romeinse steden tegen: Blerick - Venlo, Roermond, Maastricht en Heerlen. Resten van villae rusticae zijn op zoveel plaatsen gevonden, voorbeelden in: Heerlen, Simpelveld, Voerendaal, Kerkrade, Lemiers, Vaesrade. De lezing is ook toegankelijk voor niet leden. Entree vrije gave.

## "Verhalen en schrijvers gezocht

**VIJLEN** - Voor het volgende jaarboek van de Naobere va Viele, de heemkunde kring van Vijlen, zijn wij weer op zoek naar schrijvers en boeiende verhalen. Heb je altijd al eens een bijzondere stukje geschiedenis van een gebeurtenis, je

vereniging of een bijzondere plek in Vijlen aan het papier willen toevertrouwen dan is dit daarvoor de gelegenheid. Meld je bij ons. Ken je leuke verhalen, maar ben je zelf niet zo'n schrijver of lijkt het je juist leuk om iets te schrijven, maar weet je niet zo goed waarover? Ook dan horen we graag van je en helpen we je op weg. Stuur een email naar [wiel.felder@gmail.com](mailto:wiel.felder@gmail.com)

## Bezorg(st)ers gezocht voor Vaals

Bezorging op de dinsdag of woensdag. Leeftijd v.a. 13 jr. Voor meer informatie of route stuur een mail naar [info@weekbladtroebadoer.nl](mailto:info@weekbladtroebadoer.nl) of bel 06 - 1986 8816.



## CV de Öss / CV de Össkes nieuws

**Zaterdag 28 januari: H.Mis om 19.00 uur in de H. Agathakerk te Eys**  
Samen met C.V. de Össkes, Zangkoor Octavia en De Auw Wiever wordt de H.Mis in het Eeser Dialect opgedragen. Aansluitend (20:00 uur) is in de Gymzaal van basisschool Klavertje Vier de Zwart-Wit Revue.

## Prinsenreceptie en prinsenbal bij C.V. de Öss op zondag 29 januari!

C.V. de Öss biedt op zondag 29 januari 2023 hun Dames Dreigestirn Prins Tiny I, Jonkvrouw Jolanda en Boer Sandra een receptie aan ter gelegenheid van hun proclamatie. De receptie vindt plaats in de Gymzaal van basisschool Klavertje Vier van 11.11 uur tot 14.11 uur. Na afloop organiseert de C.V. de Öss een prinsenbal die muzikaal omlijst zal worden door Huis DJ-team JB Music. Van 11.11 uur tot 12:11 uur zal tevens de receptie van het jeugdprinsenpaar, Prinses Jente I en Prinses Semke I, van CV de Össkes plaatsvinden.



## Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers  
Vervangend vervoer.

**Maak zelf een afspraak!**  
Maak direct online ([www.carxpert-joostvancan.nl](http://www.carxpert-joostvancan.nl)) een afspraak wanneer het u uitkomt!

Waalbroek 2  
6369 TE Simpelveld

Telefoon: 045-5444355  
like ons op FB

Internet: [www.carxpert-joostvancan.nl](http://www.carxpert-joostvancan.nl)  
E-mail: [info@joostvancan.nl](mailto:info@joostvancan.nl)

Onderhoud  
Reparaties  
APK-keuring  
Aircoservice

## Nieuws RK TAC

**SIMPELVELD** - Zondag 15 januari j.l. hield de vereniging haar jaarvergadering. Naast een groot aantal leden kon de voorzitter welkom heten de jubilarissen J. Hustin, D. Breemen en E. Breemen-Donners en lokaalhouder R. Tijssen.

Na een minuut stilte gehouden te hebben voor de overleden leden van de vereniging volgden de jaarverslagen van de penningmeester en secretaresse. Beide verslagen werden door applaus van de aanwezige goedgekeurd. De heer Th. Meijer deed verslag van de gehouden kascontrole door de vergadering mede te delen dat de kas tot in puntjes verzorgd was.

Hierna volgde de huldiging van



Daniël Breemen (r.)

de jubilarissen de heer Daniel Breemen 25 jaar lid, voorzitter dankte hem speciaal voor deelname aan de jazzgroep en zijn trouwe lidmaatschap. Hierna ontving hij de zilveren vereniging speld. Ely Breemen-Donners was die dag 40 jaar leidster van de vereniging. Voorzitter dankte



Elly Breemen-Donners (r.)

haar voor haar trouwe en steeds vriendelijke inzet en bood haar een fraai cadeau aan van de vereniging. Jo Hustin vierde die dag zijn 70 jarig lidmaatschap. Voorzitter dankte de heer Hustin voor zijn trouwe dienst voor de vereniging en bood hem een leuke attentie aan namens de



Jo Hustin met echtgenote

vereniging. Na de pauze hield onze geestelijk adviseur, pastoor R. Pisters zijn toespraak, hij bedankte de vereniging voor deelname aan de processie en sprak de hoop uit dat wij dit ook bleven doen. Hierna volgde de bestuursverkiezing. Voorzitter H. Hodinius was aftredend en herkiesbaar. Na schriftelijke stemming werd hij met algemene stemmen herkozen als voorzitter.

Kascontroleurs J. Vaessen en Th. Meijer werden weer herkozen. Propagandisten Th. Meijer en J. Hodinius werden eveneens herkozen

Als laatste volgde een dankwoord voor de leiding en hulpverlening. Voorzitter bood hen als blijk van waardering een attentie aan en sprak de hoop uit dat de vereniging nog lang van hun diensten gebruik kon blijven maken.

Niets meer aan de orde zijnde sloot de voorzitter de vergadering.

## Inloopochtend in Bibliotheek

**GULPEN-WITTEM** - Op maandagochtend kunt u tussen 10.00-13.00 uur in de bibliotheek terecht voor de volgende zaken:

- Juridisch advies. Tussen 10.30 en 11.30 uur is een jurist aanwezig om juridische vragen te beantwoorden.
- Hulp bij het invullen van formulieren. Denk hierbij aan formulieren van de gemeente, UWV, aanvraag DigiD, coronapas e.d.
- Vragen over digitale apparatuur, zoals mobiele telefoons, laptops, e-readers, tablets
- Taalconsulent: hebt u problemen met de Nederlandse taal, hebt u een ingewikkelde Nederlandse brief ontvangen die u niet goed begrijpt of moet u zelf een officiële brief in het Nederlands opstellen? Wij helpen u graag!

ALLEEN BIJ NAANHOF: het grootste assortiment vlees, elke dag vers uit onze slagerij!



STUNT



1.<sup>49</sup>

zak 5 kilo

Limburgse aardappelen  
kruimig



2.<sup>99</sup>

per kilo

Verse runderlever,  
varkenslever of  
kippenlever



4.<sup>99</sup>

per kilo

Dikbeveleesde  
gehalveerde soepkip  
voor de lekkerste  
kippensoep of ragout



4.<sup>99</sup>

per kilo

Malse  
kalkoenfiletmedaillons  
naturel of met Amerika marinade



5.<sup>99</sup>

per kilo

Blanke varkensfilet  
naturel of op Bourgondische  
wijze



9.<sup>99</sup>

per kilo

Keimagere  
runderpoelet



8.<sup>99</sup>

zak 1 kilo

Kibbeling  
voorgebakken



ECHT VERS V.H. MES

1.<sup>39</sup>

100 gr.

Ambachtelijk  
gebraden gehakt  
naturel, ui of Italiaans



ECHT VERS V.H. MES

1.<sup>29</sup>

100 gr.

Noord-Hollandse  
jong belegen kaas



4.<sup>29</sup>

per stuk

Limburgse  
hoofdkaas  
stuk à 500 gr.



0.<sup>79</sup>

2 stuks

Mango's



VERS VAN DE BAKKER

8.<sup>99</sup>

per stuk

Advocaatvlaai  
met slagroom



GRILL

5.<sup>99</sup>

per kilo

Warme gegrilde  
kipkluijjes

Acties geldig t/m zaterdag 28-01-2023. Voor meer info zie [www.naanhof.nl](http://www.naanhof.nl)



**Eriture Oranje Plein**  
 ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD 045 - 5446624

**Koppel menu:**  
 2 friet  
 2 frikandellen speciaal  
 1 bami **9,-**

**OPENINGSTIJDEN:**  
 MA. T/M DO. 12.00 - 23.00  
 VR.+ZA. 12.00 - 02.30  
 ZO. 12.00 - 23.00

**BIG SNACK**



**BOERDERIJWINKEL  
 GROOTEN VOF**

**Openingstijden:**  
 donderdag: 11.00 - 17.00 uur  
 vrijdag: 09.00 - 17.00 uur  
 zaterdag: 09.00 - 15.00 uur

**Tienbaan 3 - 6351 AH Bocholtz  
 Tel.: 06 29 44 88 32**

**Kleintjes**

**Uw trap een pronkstuk**  
 in hout, laminaat of PVC.  
**www.ecotraprenovatie.nl**  
 Levenslange garantie!  
 Nuth - 045 - 511 34 69

**PVC, laminaat,  
 parket, eco-kurk**  
 Topkwaliteit  
**Actie:** laminaat € 14,95  
 Ook leg-het-zelf vloeren  
**www.ecoplanken.nl**  
 Nuth - 045 - 511 34 69

**Meubels**

Is uw stoel of bank doorge-  
 zakt, deze kunnen wij opnieuw  
 voor u opvullen. Ook oud of  
 beschadigd leer kunnen wij  
 herstellen alsof het weer nieuw  
 is. Het reinigen van uw stoffen  
 en leren meubels. Of alle an-  
 dere meubelwerkzaamheden.  
**www.meubelpiet.nl**  
 06 - 82 94 47 93

**Pedicure**

**Pedicure aan huis.**  
 Hebben jouw voetjes dit ook  
 verdient, laat het weten en ik  
 kom graag naar je toe in je  
 eigen vertrouwde omgeving.  
 Ook voor waardebonnen!  
 Tel. 06 - 42 03 18 17  
 Behandeling € 25,-

**Kapper**

Thuiskapster Nadia  
 06 - 52 48 87 71

## Jongerenlintje voor Xavier Limpens

**UBACHSBERG** - Al vanaf zijn dertiende draagt Xavier Limpens zijn steentje bij aan Scouting voor vele kinderen uit Ubachsberg en omstreken. Dat is op zijn minst uniek en sowieso heel bewonderenswaardig. Daarom ontving hij dinsdag 24 januari het jongerenlintje van de gemeente Voerendaal uit handen van wethouder Harry Coenen. 'Een prachtig voorbeeld voor andere jongeren in Voerendaal', zo oordeelde de beoordelingscommissie. En dat is de spijker op zijn kop! Xavier is nu zeven-tien jaar en hij is al zo'n vijf jaar (hulp)leiding bij Scouting Voerendaal. Eerst bij de jongste leeftijdsgroep en nu bij de Welpen, dat zijn scouts van zeven tot en met elf jaar. Elke zaterdag zorgen Xavier



en zijn medevrijwilligers voor een leuke activiteit. Daarbij is Xavier nu al een onmisbare kracht met veel enthousiasme en creativiteit. De waardering daarvoor is niet alleen groot bij de gemeente en zijn teamgenoten, ook de groep van ruim twintig kinderen is dol op Xavier. De Welpen stellen zijn rust en behulpzaamheid enorm op prijs. Scouting Voerendaal

mag ook op andere talenten van Xavier rekenen. Hij is kartrekker van het groepsblad en een heel actief lid van allerlei comités en teams. Daarnaast geniet hij ook nog enorm van zijn eigen lidmaatschap. Zo is hij bijvoorbeeld één van die vier Voerendalers die komende zomer een ongetwijfeld geweldige Scoutingervaring op gaat doen op de Wereld Jamboree in Korea.

Van hulpleiding gaat Xavier nu de stap zetten naar het teamleiderschap bij de Welpen. Daarmee is hij voor veel van 'zijn' Welpen een inspirerend voorbeeld. Want bij Scouting is afnemende leiding en toenemende zelfstandigheid een belangrijk uitgangspunt. Scouting Voerendaal is niet alleen dankbaar voor Xavier's grote bijdrage aan de vereniging maar ook heel trots op zijn persoonlijke en 'scoutlike' ontwikkeling.

**Plaatselijke verenigingen organiseren**

# KIENEN

**DAGELIJKS KIENEN IN DE ZAAL VAN  
 CASINO LANDGRAAF**

**Totaal 18 rondes.  
 Zaal open 17.00 uur.  
 Aanvang kienen 19.30 uur.  
 Einde 22.45 uur.**

*U kunt buiten roken in de tent.*

**Moltweg 82 Landgraaf  
 Info: tel. 045-5315235**

**ELECTRO SERVICE ROSENBOOM**

**WASAUTOMAAT DEFECT?**  
 U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.  
 Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

**06 - 861 855 63**  
 Mail: info@esrosenboom.nl

**OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT**

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

# Kerk- & familieberichten

## EYS

### Parochie H. Agatha

#### Zaterdag 28 januari

19.00 uur: Dialectmis m.m.v. Carnavalsver. De Öss en de Össkes. Gest. H. mis Willy Schmetz-Heinen en ouders Heinen-Stoffels. Voor leden en overl. leden van carnavalsver. "de Öss" en de "Össkes"

#### Zondag 29 januari

9.45 uur: Gest. Jrd. Hein Muijers Gest. Jrd. Tiny van Mullekom-Senden. Gest. Jrd. ouders Vanwersch-Souren en familie

#### Maandag 30 januari

19.00 uur: Maria Lichtmis Voor licht in duisternis voor mensen in moeilijkheden.

## HEUVELLAND

### Protestante Gemeente

#### Mededelingen

Meer informatie: [www.maasheuveland.nl](http://www.maasheuveland.nl) of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, [dsdereus@ziggo.nl](mailto:dsdereus@ziggo.nl), [www.facebook.com/DsHarrieDeReus](http://www.facebook.com/DsHarrieDeReus)

## HOLSET

### Parochie St. Lambertus

#### Zondag 29 januari

11.15 uur gezongen H.Mis

#### Mededelingen

Ria Kriescher, 043-3063351 NL61 RABO 0117 8214 62 t.n.v. St.Lambertus.

## LEMIERS

### Parochie St. Catharina

#### Zaterdag 28 januari

18.00 uur H.Mis jaardst. v. Annie Lux-Geron en voor ouders Geron-Wiertz

#### Dinsdag 31 januari

19.00 uur H.Mis

#### Mededelingen

Astrid Thewissen Rijksweg 61; tel. 043-3065088 of email naar [ca.thewissen@gmail.com](mailto:ca.thewissen@gmail.com). NL65 RABO 0152 5966 66 of NL50 INGB 0001 0446 83 t.n.v. St.Catharinakerk-gezinsbijdrage

## NIJSWILLER

### Parochie St. Dionysius

#### Zaterdag 28 januari

19.00 uur: Misintenties voor Mieke Debije-Schoonbrood en Dries Horbach.

#### Mededelingen

Misintenties drie weken van tevoren opgeven aan het parochiekantoor van "cluster Morgenster", Wezelderweg 14, 6287 AM Eys. Telefoon 043-4511243 of mail [h.agatha.eys@hetnet.nl](mailto:h.agatha.eys@hetnet.nl). Parochiekantoor is bereikbaar op maandag van 09.00-12.00 uur

en op donderdag van 14.00-16.00 uur, ook voor pastorale zaken.

Uw kerkbijdrage of misintentie kunt u overmaken op NL18 RABO 0132 2925 99 t.n.v. R.K. Parochie H. Dionysius Nijswiller.

## VAALS

### Parochie H. Paulus

#### Woensdag 25 januari:

*Feest van de bekering van de H. Apostel Paulus. Patroon van onze kerk! Hij werd van christenvervolger een vurige apostel, die heel bijzonder onder de heidenvolken het evangelie predikte en heeft vele christelijke gemeenschappen gesticht. Paulus is zich zeer bewust van zijn uitverkiezing: hij verkondigt niet zichzelf, maar de Heer als de gekruisigde die uit de dood is opgestaan.*

19.00 uur Avondmis voor de ouders Alfons Dresse en Elisabeth Mertens en Willem Thewissen-Blezer als gest. H. Mis/ voor Peter Kranenburg als jaardienst

#### Donderdag 26 januari:

*H. Timoteus en Titus. Vandaag vieren wij de eerste "vruchten" van het verkondigingswerk van de heilige Paulus: Timoteüs werd hoofd van de christen-gemeente van Efeze en Titus kreeg de leiding over de Kerk van Kreta. Zij werden door Paulus binnengeleid in het Christus Myserie: Christus in u en hoop op de eeuwige zaligheid.*

8.30 uur H. Mis voor de vrede

#### Vrijdag 27 januari:

*H. Angela Merici. Van jongs af leefde zij in verbondenheid met de Heer en dit was de bron van*

*haar leven. Zij bezocht armen en arbeiders om ze te steunen, maar ook om hen te onderrichten, zowel intellectueel als in het geloof.*

*Uiteindelijk verzamelde zij een aantal jonge meisjes om zich heen om zich samen in te zetten voor steun aan noodlijdenden, onderwijs en ziekenbezoek. In 1535 leidde dit tot de stichting van de orde van de Ursulinen.*

19.00 uur Avondmis voor Trees Meven-Meesters (coll)

#### Zaterdag 28 januari:

*H. Thomas van Aquino. Hij was een van de grote denkers in ons christelijk geloof. Hij leefde in de dertiende eeuw, een tijd waarin de toenmalige oosterse en westerse filosofische denksystemen met elkaar in aanraking kwamen. Hij bracht de bestaande filosofische stromingen met de christelijk leer in verband. Thomas laat ons zien hoe wij door ons denken dichter tot God kunnen naderen en hoe wij in het overwegen van de schepping, Gods hand kunnen ontdekken. De sacramentshymne "Pange Lingua" waarvan het "Tantum ergo" het laatste deel is, wordt aan hem toegeschreven.*

18.30 uur Avondmis voor de ouders Jacob en Maria Kremer-Schoonbroodt als gest. jaardienst

#### Zondag 29 januari:

Wij vieren in onze parochie het patroonfeest van st. Paulus bekering!

8.30 uur H. Mis voor het welzijn van onze parochie

11.15 uur Hoogmis, opgeluisterd door het Kon. Mannenkoor Cecilia en het C.C.K. Koor in federatie, voor de leden en overledenen van de Schutterij St. Paulus

Vaals/ voor de ouders Albert en Mientje Pelt-Frings als gest. jaardienst/ voor Lucia Breuer-Ahn/ voor Jo Spaubeek/ voor Hubertine Heusschen-Vaessen als jaardienst/ voor Jo Langohr, de leden en overledenen van de familie/ als jaardienst voor Peter Lamberty, ouders Bröcheler-Schmets en ouders Lamberty-Tummers/ voor Fer Frings

#### Maandag 30 januari:

19.00 uur Avondmis voor dierbare overledenen

#### Dinsdag 31 januari:

*H. Don Bosco. In 1815 in Turijn geboren, ondervond hij in zijn jeugd de armoede aan den lijve. Dit verklaart waarschijnlijk ook waarom hij als priester zich speciaal wilde inzetten voor de jeugd zonder thuishaven. Het keerpunt in zijn leven werd de gebeurtenis dat hij door een vijftienjarige jongen, die uitgehongerd was en dakloos, werd aangeklampt. Hij werd door zijn collega's met argusogen bekeken en kreeg veel tegenwerking en verdachtmakingen. Maar zijn werk begon eindelijk vruchten af te werpen en hij stichtte de sociëteit van de Salesianen (genoemd naar Franciscus van Sales).*

8.30 uur H. Mis tot bijzondere intentie van de daklozen, de armen en hongerigen van deze wereld

#### Woensdag 1 februari:

19.00 uur Avondmis tot bijzondere intentie

#### Parochiekroniek

Gedoopt: FLEUR en JOLIE, kinderen van de ouders Nigel Vanhouttem en Pia Berwing  
Overleden: Mienie Janssen-Halders, Langedaal, in de leeftijd van 95 jaar.

Wij hebben je mogen begeleiden in je laatste levensdagen. Het was fijn om dit met zijn allen in saamhangigheid voor en met je te mogen doen. Jij was voor ons een liefdevolle zorgzame moeder en oma. Wij zullen je missen en onze liefde voor jou gaat met jou mee. Bedankt voor alles.

## Gerda Coeruer-Hodiamont

\* Bocholtz, 24 april 1937

† Heerlen, 13 januari 2023

Echtgenote van:

Louis Coeruer †

Zorgzame moeder en schoonmoeder van:

Anita en Wiel  
Ruud en Martina

Lieve en trotse oma van:

Élena en Martijn

Wij zijn dankbaar voor de mooie en fijne herinneringen die jij achterlaat.

Correspondentieadres: Kerkeveld 23, 6351 LA Bocholtz

Het afscheid heeft op wens van mam in besloten kring plaatsgevonden op zaterdag 21 januari. Mam is te ruste gelegd bij pap op de r.-k. begraafplaats te Bocholtz.

Günther Sistenich, Huub Hermansstraat 11, in de leeftijd van 98 jaar.

Andreas Krützen, vroeger woonachtig in Vaals (Wolfhaag) in de leeftijd van 87 jaar.

Mogen zij rusten in vrede!

**Misdienaars/acolieten:**

Zaterdag 28 jan. 18.30uur: Dante en Baccio Cima

Zondag 11.15 uur: Miquel Jacobi en Milan Lux

Pastoor G.Broekhoven

tel. (043) 3061323

ggj.broekhoven@ziggo.nl

**VIJLEN**

**Parochie St. Martinus**

**Donderdag 26 januari**

19.00 uur H.Mis

**Zondag 29 januari**

10.00 uur H.Mis als gest. jrdst.

v. Maria Spierts; v. Annie Loo-Pelzer en Ramon Loo; v. ouders

Straat-Olislagers en zonen

Sjefke, Piet en Jo.

**Mededelingen**

Voor het bestellen van H.Missen

kunt u terecht op de pastorie op dinsdag tussen 18.00 en 19.00 uur en op vrijdag tussen 11.00 en 12.00 uur, tel. nr. 043-3061500.

Pastoor Schuffelers 06-20663417 e-mail: pastoorschuffelers@hotmail.com

Mailadres parochie:

st.martinusparochievijlen@ziggo.nl

Diaken R. Klinkenberg tel.

4552829 mail:

r.klinkenberg@laudybouw.nl

www.vijlenparochiecluster.nl

Kerkbijdrage: graag nodigen wij

iedereen van harte uit om een

steen(tje) bij te dragen. Vijlen:

NL29 RABO 0155 6011 13

**WAHLWILLER**

**Parochie H. Cunibertus**

**Zondag 29 januari**

H. Mis om 11.00 uur. Voor de

Parochie. Met uitreiking van de Blasiuszeggen

**Woensdag 1 februari**

H. Mis om 9 uur. Voor de

Parochie

**Mededelingen**

Uw kerkbijdrage kunt u over-

maken op NL92 RABO 0132 204

452 t.n.v. Cunibertus parochie.

Misintenties graag 3 weken van

tevorens doorgeven via kerkb-

stuur.wahlwiller@gmail.com of

aan een van de kerkbestuurs-

leden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

**WITTEM**

**Klooster Wittem**

**Zaterdag 28 januari**

19.00 uur, Kringviering van woord en gebed: geen intenties

**Zondag 29 januari**

9.00 uur: overl. echtgenote mevr. Mooijekind.

11.00 uur: voor Ben Janssen;

overl. ouders Hupperetz-

Daemen.

18.00 uur: geen intenties

**Dinsdag 31 januari**

8.00 uur: voor een goede uitslag;

overl. ouders Loven-Berkhout.

**Donderdag 2 februari**

8.00 uur: bijzondere intentie;

overl. Riet Perin.

**Mededelingen**

De kerkbijdrage kan worden

overgemaakt op NL13 RABO

013.22.08.008 t.n.v. Rectoraat H.

Alfonsus te Wittem. Het komt

vaak voor dat men de kerkbij-

drage overmaakt zonder naam

en nummer te vermelden. Dit

kan dan niet op de juiste wijze

verwerkt worden. Daarom graag

uw naam en rekeningnummer

erbij vermelden.

Dankbaar voor alle liefde, humor en wijsheid die hij ons tot het eind heeft gegeven, hebben wij bij het aanbreken van de nieuwe dag afscheid genomen van onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, oom en vriend.

Voor iedereen een steun en toeverlaat!

**Axel Jehne**

22 mei 1941 | 18 januari 2023

Voerendaal Anke & Marc  
Flip & Mijke  
Jens

Simpelveld René & Nancy  
Niels & Kylie  
Jisse & Bas

Schin op Geul Tom & Nicole  
Kiki, Evi, Sam, Bo

Correspondentieadres:

Vliexstraat 22

6369 HH Simpelveld

De crematie heeft inmiddels plaatsgevonden.

Heden ontvingen wij het droevige bericht van het plotselinge overlijden van

**Axel Jehne**

Als voormalig huisarts te Simpelveld en voormalig bestuurslid van de Stichting Welzijns Medisch Centrum Bocholtz, stond hij als pionier aan de basis van de huidige Eerstelijns samenwerking Bocholtz-Simpelveld.

Wij wensen de familie veel sterkte met dit verlies.

Huisartsenpraktijk Simpelveld

Huisartsenpraktijk Bocholtz

Stichting Eerstelijnszorg Bocholtz Simpelveld en

oud collega's

†

*"Degenen die ik liefheb verlaat ik om degene die ik liefhad terug te vinden"*

Diep geraakt zijn wij door het overlijden van onze lieve vader, schoonvader en opa

**Jan Schepers**

☆ Kerkrade, 1944

† Vijlen, 2023

sinds drie weken weduwnaar van

**Bertha Schepers-Niks**

Vijlen, 19 januari 2023

Marjo en Lauw

*Mirthe, Maureen en Roland*

John en Miriam

*Wesley en Brigitte*

Jolanda en Olaf

Corr. adres: Vijlenstraat 41 6294BA Vijlen

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden

op vrijdag 27 januari a.s. om 10.30 uur in

de parochiekerk van H. Martinus te Vijlen,

met aansluitend de begrafenis op het

naastgelegen kerkhof.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.



# TC BOCHOLTZ 1973-2023

## JUBILEUMPROGRAMMA

- 29** januari: Opening jubileumjaar & winterwandeling
- 25** maart: Kikken Gezondheidscentrum clinic Pickleball & husseldag
- medio mei: Voorjaars invitatie-toernooi jeugd
- mei / juni: Tennis-clinics voor niet-leden ter kennismaking
- 27-29** mei: Lentebock invitatie-toernooi senioren
- 17** juni: Van Meurs Libema open-tennisevent Rosmalen
- Groots jubileum-feestweekend:**
- 7** juli: Vrijdag 7 juli: TONCA in harmoniezaal Bocholtz
- 8** juli: Zaterdag 8 juli: Tennistoernooi / clubkampioenschappen
- 9** juli: Zondag 9 juli: Jubilarissendag & receptie en finalewedstrijden
- 16-23** juli: Maertzdorf 30/50+ toernooi 2023
- 13-20** augustus: Maertzdorf 17+ toernooi 2023
- 9** september: Ivo's Sportshop clinic door Sjeng Schalken
- medio oktober: Afsluiting jubileumjaar Herfstbocktoernooi

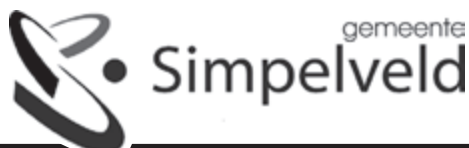


Aannemersbedrijf Leon Dumoulin ● Bakkerij Ivo Dreessen ● Maertzdorf ● Griekse Taverna Kreta  
 Ivo's Sportshop ● Taxibedrijf van Meurs B.V. ● Moebel Herten ● Tore Mennens ● Heilbron  
 Kikken Gezondheidscentrum ● Rutters & Smits Bouw materiaal/Tegelhandel BV ● Gulpener Bier  
 Rabobank ● Jules Mode ● Hotel-Restaurant De Oude Brouwerij

Markt 1, 6369 AH Simpelveld  
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld  
Telefoon: 045 544 83 83 | [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)

**Wachtdienst openbare werken**  
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

## Informatie



2023  
week 4

# Gouverneur Emile Roemer neemt profielschets nieuwe burgemeester gemeente Simpelveld in ontvangst

In de extra openbare raadsvergadering van donderdag 19 januari werd de 'profielchets burgemeester Simpelveld', in aanwezigheid van gouverneur Emile Roemer, besproken en door de gemeenteraad vastgesteld. Aansluitend heeft de voorzitter van de Vertrouwenscommissie, Peter Spirk, de 'profielchets burgemeester Simpelveld' aan de gouverneur aangeboden. De raadsvergadering was via een livestream-verbinding te volgen. Heeft u deze gemist, dan kunt u hem terugkijken via de volgende link:

[www.simpelveld.nl/procedure-nieuwe-burgemeester](http://www.simpelveld.nl/procedure-nieuwe-burgemeester).



### ► Portefeuilleverdeling

#### **Waarnemend burgemeester D.W.J. Schneider:**

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Handhaving, Financiën, Dienstverlening, Intergemeentelijke samenwerking

#### **Wethouder W.J.H. Schleijsen:**

Wonen en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Duurzaamheid, BOR

#### **Wethouder M.J.J.M. Gulpen:**

Mobiliteit en Infra, Werk en Inkomen, Personeel en Organisatie, Sport

#### **Wethouder A.A.H. Ernes:**

Volksgesondheid, WMO, Jeugd, Cultuur

#### **Wethouder J.W.H. Hodinius:**

Onderwijs, Welzijn, Economie en Toerisme, Evenementen

### ► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen.

Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail: [bestuur@simpelveld.nl](mailto:bestuur@simpelveld.nl)

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

# Vooraankondiging borstkankeronderzoek

Vrouwen uit Simpelveld wonende in de postcodegebieden 6353 en 6369, worden voor het bevolkingsonderzoek uitgenodigd. Het onder-

zoekscentrum is van medio februari 2023 tot en met begin maart 2023 te vinden op de parkeerplaats achter het gemeentehuis aan de Markt.



## Bevolkingsonderzoek borstkanker in Simpelveld

José S. is 69 jaar en doet al sinds haar vijftigste mee aan het onderzoek. "Ik vind het belangrijk dat een afwijking in mijn borsten zo snel mogelijk wordt ontdekt. Dan is de kans op genezing groter."

### Borstkanker, je kunt er niet vroeg genoeg bij zijn

Een op de zeven vrouwen krijgt borstkanker. De meesten zijn ouder dan 50 jaar. Daarom krijgen alle vrouwen van 50 tot en met 75 jaar een uitnodiging voor dit onderzoek. Dankzij het gratis bevolkingsonderzoek overlijden jaarlijks tussen de 850 en 1075 vrouwen minder aan borstkanker.

### Mammografie

Het onderzoek bestaat uit het maken van röntgenfoto's van de borsten. Voor een goede beoordeling van de röntgenfoto worden de borsten samengedrukt. José: "Sommigen merken er bijna niets van, maar in het verleden vond ik het onderzoek weleens gevoelig. De screeningslaborante vertelde me dat het helpt om te ontspannen."

### COVID-19

Vanwege het coronavirus zijn verschillende maatregelen genomen om veilig te kunnen screenen binnen de COVID-richtlijnen. Daardoor kunnen het bevolkingsonderzoek en de aansluitende zorg veilig en met goede



kwaliteit worden georganiseerd.

### Uitnodiging komt tijdelijk later

Door een landelijk tekort aan screeningslaboranten is het niet mogelijk om vrouwen elke 2 jaar uit te nodigen voor het bevolkingsonderzoek. De vertraging in het uitnodigen is door het coronavirus nog groter geworden. Daarom is besloten de periode tussen 2 uitnodigingen tijdelijk te verlengen naar maximaal 3 jaar. Als we voldoende nieuwe

medewerkers hebben opgeleid, kunnen vrouwen weer iedere 2 jaar uitgenodigd worden.

### Gelijk aanbod

Het bevolkingsonderzoek moet voor alle vrouwen in Nederland gelijk zijn. Dat is op dit moment niet zo. In de ene regio moeten vrouwen langer wachten op het onderzoek dan in een andere regio. Om de verschillen te verkleinen, kan het zijn dat het onderzoek op een andere locatie plaatsvindt.

### Simpelveld

Vrouwen uit Simpelveld met de postcodes 6353 en 6369 worden voor deze ronde van het bevolkingsonderzoek uitgenodigd. Het onderzoekscentrum is van medio februari 2023 tot en met begin maart 2023 te vinden op de parkeerplaats achter het gemeentehuis aan de Markt.

### Meer informatie

Onze informatielijn is op werkdagen tussen 9.00 en 17.00 uur bereikbaar via telefoonnummer **088 00 01 388**. Meer informatie vindt u op [www.bevolkingsonderzoeknederland.nl](http://www.bevolkingsonderzoeknederland.nl)



# Uitnodiging van Waterschap Limburg voor webinar over onderzoek hoogwater



In juli 2021 zijn grote delen van Limburg getroffen door hevige wateroverlast. Deze hoogwatercrisis riep veel vragen op. Waterschap Limburg en de Provincie Limburg hebben het onderzoeksbureau Deltares de opdracht gegeven voor een feitelijk onderzoek naar de oorzaken en gevolgen van het hoogwater.

## Wanneer en hoe laat?

Op 26 januari aanstaande van 11.00 tot 12.30 uur presenteert Onderzoeksbureau Deltares in een webinar de resultaten van de watersysteemanalyse voor de Geul, Geleenbeek en

Roer. Dit webinar kunt u live volgen maar het webinar kan ook achteraf bekeken worden. Het webinar is live te volgen via een laptop, smartphone of pc en er kunnen vragen gesteld worden in de chat.

## Aanmelden webinar

Aanmelden kan door de qr code te scannen. U ontvangt dan per e-mail een bevestiging en een link om in te loggen.

## Terugkijken

Op een later moment kunt u het webinar terugkijken via de website van Waterschap

Limburg en de Provincie Limburg. Ook vindt u hier vragen en antwoorden over dit onderzoek, het volledige rapport en alle deelrapporten.

Het onderzoek is in twee fasen uitgevoerd. De eerste fase is in mei 2022 afgerond en was gericht op vier overstromingsgebieden. De resultaten van dit onderzoek zijn te vinden op: <https://www.waterschaplimburg.nl/@7103/resultaten-case-studies-vier>.

## Gevonden voorwerpen

In november en december 2022 zijn de volgende voorwerpen bij de gemeente

Simpelveld in bewaring gegeven of kenbaar gemaakt dat ze gevonden zijn:

Denkt u de rechtmatige eigenaar te zijn, dan kunt u tijdens werkdagen bellen om een afspraak te maken.

Zaaknummer	Gevonden voorwerp	Waar
135438	Mobiele telefoon	Broek op de picknickplaats
141164	Mobiele telefoon	onbekend
138748	(Huis)sleutel	Markt t.h.v. de Action

### ► Openingstijden klantcontactcentrum

U bent van harte welkom in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld.  
Op maandagochtend kunt u zonder afspraak bij ons terecht voor het regelen van uw zaken met de gemeente. Voor het afhalen van bijvoorbeeld een reisdocument, rijbewijs of blauwe vuilniszakken heeft u geen afspraak nodig, hiervoor kunt u tijdens de openingstijden altijd terecht.  
U kunt een afspraak inplannen via de agenda op de website. Of neem telefonisch contact met ons op. Ons telefoonnummer is **045-544 83 83**.

Wij zijn open op:

maandag 08:30 - 12:30 uur  
dinsdag 08:30 - 12:30 uur  
woensdag 08:30 - 12:30 uur en 13:30 - 19:00 uur  
donderdag 08:30 - 12:30 uur  
vrijdag 08:30 - 12:30 uur

### ► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

### ► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket [www.BsGW.nl](http://www.BsGW.nl). Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

### ► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon **06 - 38 75 75 41** of [jeugdengezin@simpelveld.nl](mailto:jeugdengezin@simpelveld.nl)

### ► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl) en klikt op "klachten".

### ► Meldpunt overlast: voor overlast of zorgen in uw woonomgeving

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar [overlast@simpelveld.nl](mailto:overlast@simpelveld.nl).

### Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

### Buurtbemiddeling

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

### Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.

# Werkzaamheden Wijnstraat van 23 januari tot en met 1 februari

Gemeente Voerendaal gaat in de periode van 23 januari tot en met 1 februari een nieuwe wegversmalling realiseren in de Wijnstraat, vlak voor de kern Ubachsberg. Dit heeft gevolgen voor het verkeer vanuit Kerkrade / Simpelveld richting Ubachsberg / Wijlre / Voerendaal en andersom.

Om de werkzaamheden aan de wegversmalling te kunnen uitvoeren zal de Wijnstraat in twee richtingen volledig worden afgesloten tussen de Scheepensweg en Ubachsberg (ca. 200 m).

## Omleidingen

Doorgaand verkeer vanuit Kerkrade (Imstenraderweg) richting Simpelveld (via de

Wijnstraat) in richting van Ubachsberg/ Wijlre wordt omgeleid via de Huls / Loevemicherweg / Wissemicherweg / Ubachsberg. Verkeer komende vanuit Ubachsberg / Wijlre / Voerendaal richting Simpelveld/Kerkrade wordt omgeleid via de Veeweg / Weg door het Boschveld / Wijnstraat.

## Verkeersregelaars en omleidingsborden

Op cruciale locaties worden overdag verkeersregelaars ingezet. Ook worden duidelijke omleidingsborden geplaatst die het verkeer moeten begeleiden.

## Brieven bewoners Huls/Wijnstraat

De directe bewoners van de Huls/Wijnstraat ontvangen in week 3 een brief van aannemer Heijmans Infra over de werkzaamheden.

## Vragen?

Bij eventuele vragen over deze werkzaamheden ten tijde van de uitvoering kunt u zich wenden tot de uitvoerder van Heijmans Infra, de heer Slijpen via 06-19057026 of de projectleider van de gemeente Voerendaal, de heer Prumpeler via 06-25390960.



Vanwege laat aangeleverde berichtgeving van gemeente Voerendaal publiceren we nu pas in deze gemeenteberichten van week 4. Onze excuses voor het ongemak.

### ► Belangrijke telefoonnummers

#### Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/  
Brandweer/Politie 112

#### In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04  
Politie 0900 88 44  
Dierenambulance 088 811 3510  
Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur

en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

#### Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

### ► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

#### Storingsnummers

Nationaal storingsnummer  
gas en stroom 0800 90 09  
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84  
Water 043 3090909

#### Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32  
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50  
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67  
Veilig Thuis 0800 20 00  
De Luisterlijn 088 0767 000

## Bericht van Vattenfall InCharge: wat te doen bij een storing van het laadnetwerk?

Vattenfall InCharge plaatst in onze gemeente openbare laadpalen voor elektrische voertuigen. De plaatsing van een laadpaal (of de fase erna) levert soms vragen op, met name over storingen en de afhandeling daarvan. In onderstaand bericht legt Vattenfall InCharge uit wat u kunt doen bij een storing.

### Storingsnummer bellen

Werkt een laadpaal niet, dan belt u het storingsnummer op de laadpaal. De onderhoudspartij staat u te woord en probeert de storing op afstand te lossen. Mocht deze de storing niet direct kunnen verhelpen, dan plant de onderhoudspartij een monteursbezoek in om de laadpaal weer werkend te krijgen. Zo'n bezoek vindt meestal plaats binnen 1 tot 2 weken.

Op elke laadpaal zit een sticker met daarop het telefoonnummer van de storingsdienst. Wat de oorzaak van de storing ook is, in alle gevallen zal de storing zo snel mogelijk wor-

den opgelost. Meteen het storingsnummer op de laadpaal bellen is belangrijk, dan kan een installateur zo snel mogelijk onderzoek doen naar de oorzaak.

### Het voorkomen van storingen

Vattenfall InCharge reageert zo snel mogelijk op meldingen over storingen, maar nog beter is het natuurlijk om storingen te voorkomen. Daarom professionaliseren ze hun Asset Management afdeling om zo meer inzicht te krijgen in het gedrag van laadpalen.

Ook leren ze van monteursbezoeken om veelvoorkomende storingen in de toekomst zo veel mogelijk te voorkomen. Daarnaast bezoeken ze jaarlijks alle laadpalen, ongeacht of deze in storing staat, om preventief onderhoud uit te voeren. Tenslotte updaten ze de software van de laadpalen regelmatig op afstand naar de meest stabiele versie.



# Officiële bekendmakingen en mededelingen

## ► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: het kappen van een boom  
Locatie: Baneheide 12, 6351 JW Bochtolt  
Datum ontvangst: 10 januari 2023  
Dossiernummer: 2023-007413
- Voor: verbouwing  
Locatie: Kruiweg 1b65,  
6369 TZ Simpelveld  
Datum ontvangst: 11 januari 2023  
Dossiernummer: 2023-007579

- Voor: plaatsen warmtepomp  
Locatie: Pannisserweide 20,  
6369 GW Simpelveld  
Datum ontvangst: 12 januari 2023  
Dossiernummer: 2023-007913

- Voor: plaatsen airco-unit  
Locatie: Pastoor Neujeanstraat 5,  
6351 GK Simpelveld  
Datum ontvangst: 12 januari 2023  
Dossiernummer: 2023-007870

- Voor: vervangen dak  
Locatie: Deus 6, 6369 GA Simpelveld  
Datum ontvangst: 16 januari 2023  
Dossiernummer: 2023-008360

- Voor: plaatsen airco-unit  
Locatie: Prins Hendrikstraat 12,  
6351 CW Bochtolt  
Datum ontvangst: 12 januari 2023  
Dossiernummer: 2023-007933

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

## ► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: verbouwing woning  
Locatie: Oranjeplein 14,  
6369 VD Simpelveld  
Verzenddatum: 13 januari 2023  
Dossiernummer: 2022-064711
- Voor: het plaatsen van twee airco units  
Locatie: Gillissenstraat 10,  
6369 ER Simpelveld  
Verzenddatum: 18 januari 2023  
Dossiernummer: 2022-063364

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en

de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.



Volg ons op  
Twitter, Facebook  
en Instagram



Bezoek ook onze website  
[www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)

**Heb jij te maken met intimidatie of geweld? Ik kan je helpen!**



Intimidatie of geweld door een partner, een familielid, een bekende, een collega, een date, een klasgenoot, een docent, of door wie dan ook is **onacceptabel**, altijd.

**Meld, om jezelf of anderen te helpen!**

**Bel 0800-2000**

In noodgevallen, bel altijd 112



[geweldtegenvrouwenmelden.nl](http://geweldtegenvrouwenmelden.nl)



**HÉ JIJ DAAR, GOED BEZIG!**



- ✓ Ja, ik erger me aan zwerfafval
- ✓ Ja, het is slecht voor het milieu
- ✓ Ja, ik ruim zwerfafval op

**Doe jij ook mee?**

Schoon.  
simpelveld

## Fanfare St. Cecilia Bocholtz opent het nieuwe jaar overrompend

**BOCHOLTZ** - Met een schitterend Sylvesterconcert, voor een volle, mooi versierde Harmoniezaal, luidde dirigent Patrick Spelthaen met zijn gemotiveerde muzikanten het nieuwe (verenigings)jaar in. De muziekcommissie had zorgvuldig een divers programma samengesteld voor deze zondagmiddag, 8 januari 2023 en de leden van het korps verrasten met een zilvergrijze stropdas, die iedereen droeg. Op een ludieke wijze praatte Sjpasminister Fer Kousen en de Sjwestere Duckesj de stukken aaneen en zorgden zodoende voor menig lachsalvo in de zaal en natuurlijk ook op de bühne. De fanfare begon met 'Auf der Jagd' van Johann Strauss jr. Een lekkere pittige polka, waar zelfs duidelijk in geschoten werd. Of het ook raak was...? De 'Geleenbeek Rapsodie' van dorpsgenoot, wijlen Ruud Merx stond ook op het programma. Een ware ode aan Limburg en daarmee ook aan

'ons' Bocholtz. Via 'This Majestic Land', een lofzang aan de grandeur van onze aarde en 'The Lord of the Rings' van Johan de Meij met zijn mooie meegaande melodieën, kwamen we bij 'Song for Health' van Steven Verhelst terecht, die ons de helende kracht van muziek laat voelen. Sjf Weijers soleerde op zijn sopraansaxofoon het stuk prachtig tot een goed einde, zoals een echte heelmester betaamt. Hij kreeg dan ook een overdonderend applaus. Patrick Spelthaen loodste vol vuur, alle secties van de fanfare door de Joodse bruiloft, 'Bessarabyanke' van Sjaak van de Reijden heen, op een dwingende, levendige, temporijke en spectaculaire manier. Het was te horen dat de muzikanten er echt zin in hadden. Tijdens de pauze deelden enkele fanfare-dames wafels uit aan de verraste muzikkliefhebbers en mw. Duckesj vertelde dat ze voor uitzendbureau 'd'r naase loemel' werkte.

Na de pauze vervolgde de fanfare met 'l'italiano Vero' van Toto Cotugno, een bekende Italiaanse zanger, die in 1992 voor Italië het Eurovisiesongfestival won (met 'Insieme'). Sjf Weijers op zijn saxofoon vertolkte dit stuk met echte Italiaanse flair. Een genot om naar te luisteren. Van de Bohemian Rhapsody van Freddy Mercury vraagt men zich af: is het door de complexe structuur een meesterwerk of kitsch? Wat het ook moge zijn, de fanfare speelde het stuk met overtuiging en vol bravoure. 'A Tribute to Joe Cocker' is een medley van bekende songs uit de jaren tachtig van de vorige eeuw. Zijn kenmerkende, opvallende rauwe stem werd herkenbaar vertolkt door de geconcentreerde muzikanten. Ook 'Instant Concert', een medley van 35 bekende melodieën (met o.a. Wedding March, Down by the riverside, New world symphony en Jingle bells) werd vlotjes en vol compassie uitgevoerd. Bij de aankondiging

ratelde Sjpasminister Fer Kousen tot grote hilariteit de titels van alle 35 melodieën in een sneltreinvaart op. Om de Berliner Philharmoniker niet de loef af te steken werd het beroemde 'Berliner Luft' van Paul Lincke niet als laatste stuk gespeeld maar als één na laatste. Het publiek werd door de dirigent uitgenodigd om mee te klappen op het ritme en maakte daar dankbaar gebruik van. Met 'Servus', een mars van componist Theo Jetten werd dit zeer geslaagde Sylvesterconcert waardig afgesloten. Na het overweldigend applaus bedankte een trotse voorzitter Jean Brouns heel emotioneel iedereen die mee had gewerkt om van dit concert zo'n succes te maken. Aan de bar werd nog menigmaal geproost op het nieuwe jaar en natuurlijk ook op het succes van deze uitzonderlijke, muzikale namiddag.

# Sportnieuws



## Nieuws WDW

### Vertrouwenscontactpersoon

Op maandag 30 januari en maandag 6 februari vinden in de WDW kantine twee cursusavonden plaats voor vertrouwenscontactpersonen binnen verenigingen. Docent bij deze avonden is Marloes van Leeuwen. Voor de cursus hebben tien deelnemers uit verschillende takken van sport uit de regio Zuid-Limburg ingeschreven. Ook de beide vertrouwenscontactpersonen van WDW Nicole Scholl en Ruud Domen nemen deel.

Tijdens de opleiding wordt aandacht besteed aan de positie die de vertrouwenscontactpersoon inneemt als er sprake is van ongewenst gedrag. Hoe hij/zij iemand opvangt die iets komt melden of vragen? Waar kan een beschuldigde terecht? En hoe kan een bestuur ondersteund worden wanneer er een melding is? Maar ook: hoe kan het bestuur preventiebeleid ontwikkelen?

### Hoogheden

Twee WDW leden zijn uitgeroepen tot hoogheden in het rijk van de Grensschiebere in Lemiers. Prins Christian I (Bücken) zwaait de scepter en hij wordt begeleid door Hofnar Bram (Brands). De Prinsreceptie vindt plaats op vrijdag 3 februari vanaf 19.11u. in Café Zaal Oud Lemiers. Het spreekt vanzelf dat de WDW familie met een grote delegatie naar Lemiers zal reizen.

### Programma

<u>Donderdag 26 januari</u>	
1e: WDW - VV ALFA SPORT	20.00
<u>Zaterdag 28 januari</u>	
JO19-1: WDW - Slekker Boys	14.30
JO17-1: WDW - Schimmert/GSV'28	12.00
JO13-1: SV Geuldal - WDW	11.30
JO12-1JM: WDW - UOW '02	15.00
JO11-1JM: WDW - Sporting H.A.C.	11.30
JO10-1JM: V'daal/RKSVB - WDW	10.15
JO9-1: WDW - FC Kerkrade-West 2	10.00
JO9-2: RKSVB/V'daal 3 - WDW	09.00
JO8-1JM: SV Brunssum - WDW	10.00
JO8-2: WDW - Bekkerveld	09.30
JO7-1JM: Heuveland - WDW	09.30
JO7-1JM: WDW - R.Gr. LVC/Vijlen	09.50

JO7-1JM: Walram - WDW	10.10
JO7-2JM: SJO Krijtland 3 - WDW	09.00
JO7-2JM: SV Hulsberg 1 - WDW	09.20
JO7-2JM: WDW - V'daal/RKSVB 1	09.40
JO7-3: FC Kerkrade-West 1 - WDW	09.30
JO7-3: VV. Schaesberg 1 - WDW	09.50
JO7-3: WDW - Rood Groen LVC'01 2	10.10
<u>Zondag 29 januari</u>	
1e: WDW - Heksenberg-NEC	14.30
2e: WDW - V.V. Schaesberg	11.00
3e: KVC Oranje - WDW	13.00
5e: WDW - RKSVB 2	12.00
VRI: WDW - Eindse B./Merefeldia	10.00

### Uitslagen

JO19-1: Schaesberg 2 - WDW	4-0
In het weekend alle wedstrijden afgelast.	

## Nieuws BBC'77

### Uitslagen

<u>15 Januari</u>	
3 - 5 Thiela 1 - BBC 1	
5 - 3 Veghel 67 1 - BBC 2	
3 - 5 Keep fit 1 - BBC 3	
4 - 4 Trilan j1 - BBC 4 (j1)	
5 - 3 Maasdroppers j1 - BBC 5 (j2)	
4 - 4 BBC 6 (j3) - Olympia 56 j4	
<u>21/22 januari</u>	
7 - 1 Iduna bc 2 - BBC 1	
6 - 2 Smashing 4 - BBC 2	
2 - 6 Olympia 56 bc 4 - BBC 3	
5 - 3 Trilan bc j1 - BBC 4 (j1)	
7 - 1 Victoria bc j2 - BBC 6 (j3)	

## Nieuws sv Simpelveld

### Programma:

<u>Woensdag 25 januari:</u>	
VRI: GSV'28 - ST SVS/Sc'25	19.45
<u>Zondag 29 januari:</u>	
1e: SV Simpelveld - UOW'02	14.30
2e: ST SVS/ZW'19 - Sporting Heerlen (locatie SVS)	11.00
3e: ST SVS/ZW'19 - VV Schaesberg (locatie SVS)	11.00

## Nieuws SJO ESB'19

### Programma:

<u>Woensdag 25 januari:</u>	
JO9-2: Heuveland - SJO ESB'19	18.30
<u>Zaterdag 28 januari:</u>	
JO19-1: Amstenrade - SJO ESB'19	15.00
JO17-1: Heer - SJO ESB'19	14.00
JO15-1: SJO ESB'19 - SJO ESB'19	14.30
JO15-2: SJO ESB'19 - SJO ESB'19	14.30
JO13-1: SJO ESB'19 - EHC/Heuts	10.30
JO12-1: SJO ESB'19 - KVC Oranje	11.30
JO12-2: SJO ESB'19 - Heuveland	11.30
JO11-1: SVME - SJO ESB'19	11.30
JO11-2: SJO ESB'19 - Bekkerveld	11.30
JO10-1: Kerkrade W - SJO ESB'19	10.00
JO10-2: SJO ESB'19 - V'daal/SVB	10.00
JO9-1: Bekkerveld - SJO ESB'19	10.30
JO9-2: SJO Krijtland - SJO ESB'19	09.00
JO9-3: Langeberg - SJO ESB'19	11.00
JO8-1: SJO ESB'19 - Heuveland	10.00
JO7-1: Bekkerveld - SJO ESB'19	09.00
JO7-2: SJO Krijtland - SJO ESB'19	09.00
JO7-3: RKHBS - SJO ESB'19	09.00
MO17-1: SJO ESB'19 - Boeimeer	14.30

## Bezoek Woeësj-Joepe aan SV S'veld

**SIMPELVELD** - Er is binnen de SV Simpelveld bijna een jaar naar uitgekeken; op zondag 29 januari speelt het 1ste team van SV Simpelveld thuis tegen UOW de 'carnavalswedstrijd' in de nu al legendarische 'vasteloavendshirts'. Ter gelegenheid van de 11e van de 11e speelde het vlaggenschip van de SV al in deze unieke shirts (2-2 tegen Vijlen, red.) en nu eindelijk

de wedstrijd die voor zowel SV-leden als ook een grote Woeësj-Joepe delegatie een leuke happening zal worden. De hoeëgheden prins Patrick I, Blommekunnigin Lydia, Jeugdprins Bas I en Jeugdprinses Lena I zullen de aftrap verrichten. In november was het nog lekker nazomerweer. Nu zal menig toeschouwer zijn shirt over de winterjas moeten aantrekken als we de weersverwachtingen voor de langere termijn mogen geloven.



## Nieuwe trainer SV Simpelveld

**SIMPELVELD** - Dinsdag 10 januari heeft voorzitter Patrick Wiggerman het contract getekend met de nieuwe trainer voor het seizoen 2023 - 2024, Maarten van Lieshout. Maarten is de afgelopen jaren trainer geweest bij 4e klasser RKUVC uit Ulestraten. Daarvoor heeft hij onder andere SHH, Haslou en Geleen-Zuid onder zijn hoede gehad. Franklin Schmetz (technische commissie): "Wij hebben met diverse kandidaat trainers gesproken. Bij Maarten hadden alle leden van de technische

commissie het gevoel dat we hiermee een trainer binnen boord hebben gehaald die onze jonge spelersgroep naar een volgend niveau kan brengen". Voorzitter Patrick Wiggerman: "Bij SV Simpelveld hebben wij er voor gekozen om met commissies te werken waarbij deze commissies een grote mate van vrijheid hebben. Beslissingen worden zodoende voor een groot deel overgelaten aan de commissies, in dit geval de technische commissie. Voor mij als voorzitter is het heerlijk om met zo'n fijne club mensen het bestuur te vormen die allemaal eenzelfde doel hebben; Van, Voor en Door Simpelveld".

# TMdesign

grafisch | klein drukkerij  
uitgeverij weekblad d'r Troebadoer

Irmstraat 7  
6369 VL Simpelveld  
06 19 86 88 16  
info@tmdesign.nl  
info@weekbladtroebadoer.nl

## Bridgeclub de Kroon Simpelveld

### 2e competitieronde

Onlangs is de 2e competitieronde van het seizoen 2022-2023 afgesloten.

De uitslagen zijn als volgt:

Maandag A-lijn: 1. Sylvia Engelen-Frans Helmond  
2. Nellie Voesten-Jos Ruyl  
3. Paula Kerckhoffs-Rene Schoenmakers. B-lijn: 1. Rietje en Jan Vliegen 2. Colette Hanssen-Tiny Coops  
3. Annethil Vaessen-Mia Schoenmakers. Deze 3 paren promoveren naar de A-lijn.  
Donderdag A-lijn: 1. Jos Ruyl-Jo Vanwersch 2. Guus en Karin Houben 3. Margo van den Bosch-Margreet Vencken. B-lijn: 1. Ujlli Kohl-Hans van der Elsen 2. Roos en Hub Philippens 3. Marianne Kleynen-Elly Thelen. Ook deze 3 paren promoveren naar de A-lijn.

### Kerstdrive

Na alle coronaperikelen was de activiteitencommissie gelukkig weer in de gelegenheid om een sfeervolle kerstdrive te organiseren. De resultaten waren in de A-lijn: 1. Luc van Leeuwen-Harry Steinbusch 2. Michele Willems-Nellie Voesten 3. Gerry Zimmermanns-Jan Christiani.

In de B-lijn: 1. Bets Gigase-Ria van Meijgaarden 2. Els Coolegem-Jos Creuels 3. Jose Jansen-Lies Leunissen.

### Nieuwjaarsdrive

Allereerst werden er nieuwjaarswensen uitgewisseld en getoast op 2023 waarna gestart werd met de bridgedrive. De resultaten waren als volgt:  
A-lijn: 1. Jos Ruyl-Jo Vanwersch  
2. Sylvia Engelen-Luc van Leeuwen 3. Paula Kerckhoffs-Guus Houben. B-lijn: 1. Tiny Vincken-Gerti Gobbels 2. Zus en Jean Tillemans 3. Karin Hendriks-Ans Habets.

## Nieuws WNK S'veld

**SIMPELVELD** - Tijdens de voorwedstrijden van turnen dames in Limburg was het team van Gymnastiekvereniging Werk Naar Krachten zeer succesvol in Panningen.

Als team behaalden zij een 2e plaats! Tevens waren er individuele successen: Isis Leclaire werd 3e en Isa Vleugels 2e! Proficiat aan de turnsters en hun leiding: Jacqueline Hoek en Esther Meijers.



v.l.n.r.: Maud Vleugels, Isis Leclaire, Julie Jongen, Isa Vleugels

## Beste publiek en deelnemers van de optocht van Bocholtz

**BOCHOLTZ** - Het zag, in 2021, een lange tijd ernaar uit dat we uit de COVID19-zorgen waren en dat vasteloavend gevierd kon worden. In de voorgaande periode hebben wij als BVV Kalk aan de Boeken K.E. alle voorbereidingen getroffen om er een geweldig vasteloavendsfeest van te maken. Traditioneel onderdeel van de vasteloavend in Bocholtz is de optocht door ons dorp. In 2021 is ook een groot deel van ons dorp op de schop gegaan in het kader van het project "Revitalisering kern Bocholtz". Tijdens de werkzaamheden van dit project is voor een langere periode de Wilhelminastraat en de Pastoor Neujeanstraat onbegaanbaar geweest. In overleg met de uitvoerder van het project hebben wij samen gezocht naar mogelijkheden om een begaanbare route te bepalen. Dit was ook gelukt. Zoals bekend is deze optocht nooit

vertrokken omdat COVID19 wederom roet in het eten gooide.

We proberen als organisatie met allerlei aspecten rekening te houden om de optocht zo aantrekkelijk mogelijk te maken en te houden voor zowel het publiek als de deelnemers. Ons dorp heeft te maken met een groot aantal wijken met elk hun eigen geografische kenmerken en bebouwing. De verbindingroutes van en naar deze wijken zijn niet altijd even aantrekkelijk om als publiek de optocht te bekijken en als deelnemer de optocht te lopen. Verder hebben we gezocht naar mogelijkheden om bijvoorbeeld de bewoners van hoeve Overhuizen, die een aantal jaren niet van onze optocht hebben kunnen genieten omdat ze tijdelijk niet meer in Bocholtz woonden, weer te betrekken in de optocht. En als laatste hebben we gezocht naar mogelijkheden

om de overlast voor bewoners zoveel mogelijk te beperken. In gezamenlijk overleg met gemeente Simpelveld hebben we de route als volgt samengesteld:

- Groeneweg (opstellen)
- Heiweg
- Dr. Nolenstraat
- Wilhelminastraat
- Prins Hendrikstraat
- Emmastraat
- Gasthof (tijdelijk parkeerverbod)
- Minister Ruijsstraat (tijdelijk parkeerverbod)
- Wilhelminastraat (ontbinding)

We zijn in overleg met Meander hoe we de bewoners van Hoeve Overhuizen bij de optocht kunnen betrekken.

We begrijpen als vereniging dat dit voor iedereen evenwens is. We hopen ten eerste dat wij de optocht van en voor Bocholtz samen met u als toeschouwer en deelnemer voor iedereen tot een overweldigend succes kunnen maken. Voor eventuele vragen kunt u terecht via de mail [info@bvvkalkaandeboeken-ke.nl](mailto:info@bvvkalkaandeboeken-ke.nl)

## Gewichtheffen KSV Helios

**SIMPELVELD** - Nu het nieuwe jaar is begonnen wordt de competitie voor de gewichtheffers uit Simpelveld voortgezet. In de komende twee maanden staan de 4 resterende wedstrijden op het programma. Te beginnen met een thuiswedstrijd tegen de Kölner AC, de huidige koploper maar ook de grote favoriet om uiteindelijk kampioen van de Regionalliga (seizoen 2022-2023) te worden. Ondanks de vriendschap die al tientallen jaren bestaat tussen beide verenigingen, zal het team uit Keulen willen laten zien welke ambities ze dit jaar hebben. En bij de Simpelveldenaren zijn er genoeg gewichtheffers die willen laten zien welke vorderingen zij in de afgelopen tijd hebben gemaakt.

### Debuut

KSV Helios zal volgende atleten aan het plankier brengen: Nina Steinschuld, Daan Huits, Max Vanhouttem, Bas Goorden, Dani Steinschuld en Adrian Mikitisin. Deze laatste maakt zijn debuut in het team en is een van de sterkste gewichtheffers die coach Ralh Aretz ter beschikking heeft. Deze keer vindt de wedstrijd plaats op zaterdag 28 januari a.s. in de Strolenberg Krachtsporthal aan de Sportlaan 1 te Simpelveld. Hij begint om 17.00 u. en de entree is vrije gave.

## ZijActief Bocholtz

• De jaarvergadering op 30 januari 2023 begint, let op, om 19.00 uur. Aansluitend aan deze vergadering is er een beeld-geluids-presentatie door Dhr. Wiel Wings. Het program-

boekje met programma 2023 zal die avond worden uitgereikt. Wij hopen jullie allen te mogen ontmoeten.

• Wij hebben als bestuur besloten om het contributiebedrag voor 2023 niet te verhogen. Het bedrag blijft € 25,00 per jaar. Wij verzoeken jullie allen om

de contributie over te maken voor woensdag 25 januari a.s. op rekeningnummer NL58 RABO 0107912384 tnv ZijActief Bocholtz o.v.v. Contributie 2023 met je naam en achternaam. Dankjewel alvast.



**Bezoekadres:**  
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals

**Postadres:**  
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl  
 🌐 www.vaals.nl  
 ☎ 043 - 306 85 68  
 📘 facebook.com/gemvaals

**Openingstijden KCC**  
Maandag t/m donderdag van  
09.00-17.00u op afspraak.

**Vrije inloop:**  
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur  
Donderdag van 17.00-19.00 uur  
Meer info: [www.vaals.nl/contact](http://www.vaals.nl/contact)

**Vragen over Werk en Inkomen**  
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland

☎ 14043 (geen netnummer)  
☎ (buitenland): +31 43 350 40 40  
🌐 [www.socialezaken-mh.nl](http://www.socialezaken-mh.nl)

## Wethouder Erika Jaegers overhandigt eerste 'Beweegwijzer 2023' aan sport- en spel groep van VTV Vaals

Op woensdag 11 januari werden de sporters van VTV Vaals in sporthal Citta Fit tijdens de sport- en speltraining verrast door een bliksembezoek van wethouder Erika Jaegers. De eerste 'Beweegwijzer 2023' van de gemeente Vaals werd door de wethouder overhandigd aan de groepsbegeleidster Desiree Mayntz.

### Beweegwijzer bij huishoudens in Vaals in brievenbus

Eind januari en begin februari wordt de Beweegwijzer 2023 huis-aan-huis in de gemeente Vaals verspreid. De achtste editie van de Beweegwijzer biedt een actueel overzicht van tal van sport- en beweegmogelijkheden en andere activiteiten in Vaals, Vijlen en Lemiers. Ook verschillende ondersteuningsmogelijkheden om mee te kunnen doen aan een sport of spelactiviteit staan vermeld in de nieuwe Beweegwijzer.

Wethouder Erika Jaegers: 'Dankbaar en trots ben ik dat er binnen de gemeente Vaals zo'n groot aanbod aan sporten en activiteiten is. Dankzij de vele vrijwilligers die iedere week klaarstaan bij heel veel verenigingen is er een ruim en divers aanbod. Er is voor iedereen een passende activiteit; of u nu kiest voor een



verdedigingssport, een wandeling, leren zwemmen, yoga en meditatie, jeu de boules, dansen, schieten, muziek maken, kaartspelen, hengelsport, tennis, voetbal of fitness. Van sommige sporten heeft u misschien nog nooit gehoord.

Ik zou zeggen: ga op ontdekking, probeer een sport uit die u niet kent.'

### Hulp

Wilt u gaan bewegen, maar weet u niet wat voor u geschikt is? Is sporten voor u te duur? Wilt u hulp bij het aanvragen van een regeling? Wilt u een eigen activiteit starten? De medewerkers van WijVaals en de Buurtsportcoach Hannie Pleijers helpen u graag. WijVaals is bereikbaar via: 043 3068553 of [wijvaals@vaals.nl](mailto:wijvaals@vaals.nl)

## Elke vrijdag de nieuwsbrief in je mailbox!

Op de hoogte blijven van wat er allemaal speelt in de gemeente Vaals?

Meld u dan aan voor onze wekelijkse nieuwsbrief op [www.vaals.nl/nieuwsbrief](http://www.vaals.nl/nieuwsbrief)



## Gratis zelftesten en mondkapjes voor inwoners van gemeente Vaals

De overheid vindt het belangrijk dat besmetting met het coronavirus zoveel mogelijk wordt voorkomen. Een van de adviezen is om een zelftest te doen bij klachten.

De Rijksoverheid heeft zelftesten en mondkapjes beschikbaar gesteld aan de gemeente Vaals. Andere gemeenten deelden al eerder zelftesten en mondkapjes uit. In de gemeente Vaals worden eind januari en begin februari 2023 bij alle huishoudens gratis zelftesten huis-aan-huis bezorgd. Daarnaast kunnen gratis zelftesten en mondkapjes in Vaals, Lemiers en Vijlen worden opgehaald bij de volgende locaties.

### Vaals

- Gemeentehuis Vaals, Von Clermontplein 15
- Huisartspraktijk de Kopertoren, Maastrichterlaan 58a
- Bibliotheek Vaals, St. Jozefplein 51
- Zorggang Brede school, St. Jozefplein 49
- Albert Heijn, Pr. Willem Alexanderplein
- Melvana's Readshop, Maastrichterlaan 45
- Ruilwinkel Vaals, Kerkstraat 46
- Sint Pauluskerk, Kerkstraat 27
- Naanhof Vaals, Maastrichterlaan 4

- Sporthal Citta Fit, Sneeuwberglaan 1a
- Kantoor Krijtland wonen (enkel bewoners hoogbouwflats), In 't Oord 18

### Lemiers

- Monadiko, Lemiers Rijksweg 79,
- Kornuiten van Koraal, Rijksweg 120

### Vijlen

- Buurtwinkel Viele, Vijlenberg 119
- St. Martinuskerk, Vijlenberg 72

## Nationale Voorleesdagen in de Heuvellandbibliotheken

Van 25 januari tot en met 4 februari zijn de Nationale Voorleesdagen.

De Nationale Voorleesdagen is het grootste boekenfeest voor kinderen van 0 tot 6 jaar. Met lekker voorlezen begint een leven lang leesplezier. Ook in de Heuvellandbibliotheken wordt gedurende deze periode voorgelezen uit Maximiliaan Modderman geeft een feestje van Joukje Akveld en Jan Jutte.

### Locatie en tijdstip

Bibliotheek Vaals  
St Jozefplein 51  
Woensdag 1 februari 15.30 uur

Kom je ook luisteren met je kind of kleinkind? Er zijn geen kosten verbonden aan deze activiteit en je hoeft geen lid te zijn.

Meer informatie en andere voorleeslocaties vindt u op [www.heuvellandbibliotheken.nl](http://www.heuvellandbibliotheken.nl)



## Bezorgers gezocht voor d'r Troebadoer

Sinds 1 januari worden de gemeentelijke berichten gepubliceerd in Weekblad d'r Troebadoer.

Het doel is om d'r Troebadoer huis-aan-huis te bezorgen in de hele gemeente Vaals. Maar dat gaat als gevolg van een tekort aan bezorgers nog niet lukken.

Met d'r Troebadoer is de afspraak gemaakt dat wordt ingezet op de werving van meer bezorgers zodat het verspreidingsgebied van d'r Troebadoer kan worden uitgebreid. Wilt u bezorger worden of kent u iemand die bezorger wil worden van weekblad d'r Troebadoer? Neem dan

voor meer informatie over de route en de vergoeding contact op met Theo Meijer via [info@weekbladtroebadoer.nl](mailto:info@weekbladtroebadoer.nl) of 06 - 19 86 88 16.

Bezorging van d'r Troebadoer vindt wekelijks plaats op dinsdag en woensdag.

Heeft u geen exemplaar ontvangen? Dan kunt u er vanaf woensdagmiddag een ophalen op de volgende locaties:

### Kern Vaals

- Balie gemeentehuis (von Clermontplein 15)
- Bibliotheek (Sint Jozefplein 51)

- Zorgcentrum Langedael (Bloemendalstraat 148)
- Albert Heijn (Prins Willem Alexanderplein 5)
- The Read Shop Vaals (Maastrichterlaan 78)
- De Ruilwinkel (Kerkstraat 46)

### Kern Vijlen

- Buurtwinkel Viele (Vijlenberg 119)

### Kern Lemiers

- Griekse Winkel To Monadiko (Lemiers Rijksweg 79)
- Brede Maatschappelijke Accommodatie BMA (Schoolstraat 2)

## Vacatures gemeente Vaals

Zo historisch als het gemeentehuis is, zo modern en eigentijds is de organisatie.

Je zult een enthousiaste en zeer gemotiveerde organisatie aantreffen, waarbij verantwoordelijkheid voelen, deskundigheid tonen en elkaar helpen de boventoon voeren. De werkomgeving is allesbehalve statisch of formeel.

De euregionale ligging geeft veel dynamiek, er ligt een stevige ambitie voor een relatief kleine gemeente en de organisatie kenmerkt zich door 'korte informele lijntjes en nabijheid van het bestuur'.

De gemeente Vaals is een gemeente in beweging waar een hands on mentaliteit heerst. Dat biedt ruimte aan creatieve en vernieuwende mensen. We zijn op zoek naar een:

- Strateeg
- Omgevingsbeheerder Groen

Heeft een van deze vacatures je interesse gewekt en sluit je CV goed aan bij deze functie? Dan zien we je sollicitatie graag tegemoet.

Kijk op [www.vaals.nl/vacatures](http://www.vaals.nl/vacatures) voor meer informatie over de vacatures.

## PMD-afval vanaf 2023 opgehaald op vrijdag

Dat betekent dat 3 februari de volgende inzameldag is.

U kunt PMD-afval op de inzameldag vóór 7:00 uur buiten zetten. Of de dag van tevoren vanaf 19:00 uur.

Te laat aangeboden PMD-zakken worden niet meer opgehaald. Bewaar ze thuis tot de volgende inzamelronde of bied ze (gratis) aan bij het milieupark.

We zien steeds vaker dat PMD-zakken te vroeg of op een verkeerde dag worden aangeboden. Dit zorgt voor overlast en een rommelig straatbeeld. De BOA's van de gemeente kunnen daar waar PMD-zakken op verkeerde

dagen worden aangeboden handhavend kunnen optreden. Dit houdt in dat u een bekeuring kan ontvangen van 100 euro. Voorkom een bekeuring en biedt de PMD-zak op de juiste dag aan.

Kijk voor inzameldagen in milieu-app of op [rd4.nl](http://rd4.nl). Het PMD-afval wordt elke twee weken opgehaald. Rondom feestdagen is dat vaak een andere dag dan gewoonlijk. Kijk voor de inzameldagen in de milieu-app van [rd4.nl](http://rd4.nl) of op [rd4.nl](http://rd4.nl).



## Programma 3Heuvelland vanaf maandag 23 januari

Vanaf maandag 23 januari op 3Heuvelland. Dagelijks op de even uren, tussen 18 en 24 uur op alle uren. Indien mogelijk worden items al eerder geplaatst op de YouTube-pagina

### Hoogwater aan de Maas

Impressie over het hoge water van half januari 2023 op de Maas. Gelukkig niet zo extreem als in voorgaande jaren toen de Maas nog veel hoger stond, maar het blijft een spectaculair gezicht.

### Prinsengalerij in radioprogramma Clubwerk

Traditioneel ontvangt het radioprogramma Clubwerk in de weken voor carnaval een groot aantal prinsesjes uit de regio. Speciaal voor de televisie traden de

Brakkeleere, de Grensülle en de Hevers in vol ornaat aan.

### De molen van Bemelen

Het blijft een bijzondere molen, de Van Tienhovenmolen in Bemelen. Daarom laten we weer eens een mooi filmpje ervan zien.

### Carnavanalles

De komende weken kunt u kijken naar een serie opnames die wij maakten tijdens het Jeugdcarneval van CV de Baagratte in Nijswiller op 27 november 2022. U kunt samen met de aanwezige kinderen (en hun ouders) genieten van dansgroepen en optredens van artiesten. Deze week zijn dat een solodans Zoë, d'r Tim en dansgroep Dance Spirit.

### Muziek uit de regio

eXtra Lank - 'Neet te hotte'

### TVEXTRA

Zaterdag 28 januari 23.00 uur  
DJ Riley met de maandelijkse mix

### RADIO

Stemmen voor 2e editie Karneval in os Mergelland Top 111  
Tot 4 februari kan er gestemd worden voor de 'Karneval in os Mergelland Top 111' van 3Heuvelland. Dat stemmen kan via onze website [www.3heuvelland.nl](http://www.3heuvelland.nl). De 'Karneval in os Mergelland Top 111' wordt uitgezonden op zaterdag 11 februari via 3Heuvelland Radio van 9 tot 18 uur.

## Bekendmakingen gemeente Vaals

De volledige bekendmakingen en informatie over het maken van bezwaar vindt u op [www.officielebekendmakingen.nl](http://www.officielebekendmakingen.nl)

### Ontvangen aanvragen omgevingsvergunning

Omschrijving	Locatie
Bouwen van een woning	Locatie VAA00 A 11100
Plaatsen containers binnen de gemeente Vaals voor 2023	Binnen de gehele gemeente Vaals
Plaatsen van zonnepanelen	Akenerstraat 13, 6291BA Vaals
Bouwen van een bijgebouw	Lemierserberg 43, 6291NM Vaals
Plaatsen van één tijdelijke tent van 4x4 meter	Lemiers-Rijksweg 1, 6295AK Lemiers
Plaatsen containers binnen de gemeente Vaals voor 2023	Binnen de gehele gemeente Vaals
Herbouwen van het woonhuis	Rott 26, 6294NM Vijlen
Plaatsen van een dakkapel op de voorkant van het huis	Pastoor Prickaertsstraat 20, 6291LM Vaals
Plaatsen van zonnepanelen	Lindenstraat 1, 6291AE Vaals

### Verleende omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Plaatsen containers binnen de gemeente Vaals voor 2023 (2022-071532)	Binnen de gehele gemeente Vaals
Plaatsen containers binnen de gemeente Vaals voor 2023 (2022-070170)	Binnen de gehele gemeente Vaals
Plaatsen containers binnen de gemeente Vaals voor 2023 (2022-069857)	Binnen de gehele gemeente Vaals

### Kennisgeving termijnverlenging

Omschrijving	Locatie
Plaatsen van luchtbehandelingskasten en airco's op het dak van zorgcentrum Langedael	Bloemendalstraat 148, 6291CM Vaals
Locatie VAA00 E 81	Vestigen van het Cartopologie Instituut

### Besluit ambtshalve uitschrijving uit de Basisregistratie Personen (BRP)

De personen hieronder wonen niet meer op het adres waar zij volgens de Basisregistratie Personen (BRP) staan ingeschreven. Dit blijkt uit onderzoek van de afdeling Klant Contact Centrum (KCC). Het college heeft besloten om het bijhouden van de persoonslijsten van deze personen op te schorten. Daardoor staan zij officieel niet meer op dat adres ingeschreven.

Staat uw naam hieronder of weet u waar bovenstaande persoon verblijft, neem dan contact op met het KlantContactCentrum (KCC) van de gemeente Vaals via 043 3068 568 of per e-mail via [info@vaals.nl](mailto:info@vaals.nl).

Het betreft:

Naam, voorletters	Geboren	Uitgeschreven per
Mevr. A.T. Meier	19-12-2002	13-12-2022
Dhr. K.J. Tiedke	25-03-1952	24-11-2022

### Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de Basisregistratie Personen (BRP)

De personen die hieronder vermeld staan wonen niet meer op het adres waar zij volgens de Basisregistratie Personen (BRP) staan ingeschreven. Dit blijkt uit onderzoek van de afdeling Klant Contact Centrum (KCC). Het college van burgemeester en wethouders maakt bekend dat zij om die reden het voornemen heeft onderstaande persoon, op de datum genoemd bij de betreffende persoon, uit te schrijven uit de BRP.

Staat uw naam hieronder of weet u waar bovenstaande persoon verblijft, neem dan contact op met het KlantContactCentrum (KCC) van de gemeente Vaals via 043 3068 568 of per e-mail via [info@vaals.nl](mailto:info@vaals.nl).

Het betreft:

Naam, voorletters	Geboren	Uitgeschreven per
Mevr. M. Tancošová	25-10-2000	18-01-2023
Dhr. J. Tancoš	27-06-2009	18-01-2023
Mevr. N. Tancošová	10-12-2003	18-01-2023
Mevr. N. Tancošová	06-06-1982	18-01-2023
Dhr. J. Tancoš	12-11-1980	18-01-2023
Dhr. P.L. Tancoš	09-08-2019	18-01-2023